

**ENDÜSTRİ 4.0
UYGULAMALARIYLA
AKILLI FABRİKAYA
UZANAN YOLDA:
YILMAZ MAKİNE
BİLGİ İŞLEM VE
ERP DEPARTMANI**

ON THE WAY TO
SMART FACTORY
WITH INDUSTRY 4.0
APPLICATIONS:
YILMAZ MACHINE'S
IT AND ERP
DEPARTMENT

**Teknolojiyle gelişen sektör:
Elektrik-Elektronik**

THE SECTOR DEVELOPED
WITH TECHNOLOGY:
ELECTRIC-ELECTRONIC

**“VK 420, V kesme işlemlerinde
firesiz kesim avantajı sağlıyor”**

“VK 420 PROVIDES THE ADVANTAGE
OF CUTTING WITHOUT WASTAGE
IN V CUTTING PROCESSES”



Bu pencerenin arkasında biz varız
We are the one who stand behind this window



YILMAZ MAKİNE SAN. VE TİC. A.Ş.



yilmazmachine.com.tr | 444 4 178



EYÜP YILMAZ

Yılmaz Makine Yönetim Kurulu Başkanı
Chairman Of The Executive Board
Yılmaz Machine

Değerli iş ortaklarımız, kıymetli okurlar,

Gelişen teknoloji, üretim yöntemleri üzerinde yoğun bir değişimi tetiklemesinin yanında aynı zamanda bu değişimi zorunlu bir hale de getiriyor. 18. yüzyıldaki Sanayi Devrimi'nin ardından yaşanan büyük dönüşümün benzerini, bugün Endüstri 4.0 çağında tekrar yaşıyoruz. Yeni nesil üretim teknikleri sayesinde artık tamamen insansız teknolojik üretim birçok dünya devi firmanın da gündeminin ilk sıralarında bulunuyor.

Üretim sürecinin her aşamasının 7/24 kontrol altında olmasını sağlayan, ortaya çıkabilecek hata ya da arızaların öngörülebilmesine imkân tanıyan Akıllı Fabrika konsepti; Yılmaz Makine'nin de gelecek projeksiyonunda önemli bir yere sahip. Makinelerin ve üretim hattının birbiriyle uyum ve iletişim içinde olmaları sağlayacak Akıllı Fabrika uygulamaları için başta bilgi işlem departmanımız olmak üzere yenilikçi projeler geliştiriyor bu yöndeki yatırımlarımıza ağırlık veriyoruz. Satış, satın alma, üretim, sevkiyat ve finans dahil tüm birimlerin koordineli çalışabilmesine imkân tanıyan ERP sistemimiz sayesinde, değişken üretim koşullarına hızlı tepki verebiliyor ve pazardaki rekabet gücümüzü de artırabiliyoruz.

Yerli ve milli üretim anlayışından kurulduğu tarihten bu yana ödün vermeyen Yılmaz Makine, geleceğe uyum sağlarken içinde yetiştirdiği kültürün tüm değerlerini de gururla taşıyarak, Türk makine sektörünün dünyada hak ettiği konuma erişmesi için elinden gelen gayreti dün olduğu gibi bugün ve gelecekte de göstermeye devam edecek.

Sevgi ve saygılarımla...

Dear partners and readers,

Constantly developing technologies not only trigger a change in manufacturing methods, but also make this change necessary. Now, in the age of Industry 4.0, we are undergoing a transition similar to the one that was experienced during the industrial revolution in the 18th century. Fully unmanned manufacturing technologies enabled by new generation manufacturing techniques are at the top of many giant companies' agendas.

The concept of smart factory that enables firms to have more control on all manufacturing stages 7/24, and foresee potential faults or breakdowns has a significant place in the future plans of Yılmaz Machine. Primarily, our IT department is designing innovative smart factory application projects to enable our machines and manufacturing lines communicate with each other, and work in harmony, and we particularly invest in this industry. Thanks to our ERP system that coordinates all our departments including sales, procurement, manufacturing, shipping, and finance we can fast react to ever changing manufacturing conditions, and enhance our market competitiveness.

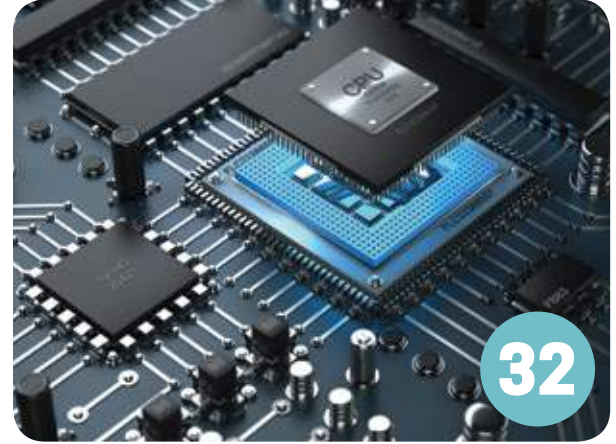
Yılmaz Machine has never compromised on domestic and national manufacturing principles, is in harmony with the future, proud of the values of the culture it grew, and as it has always been, the company shall keep spending every effort to bring the Turkish machinery industry to the level it deserves.

Sincerely...

- 04** Bizden Haberler
News About Us
- 06** Global
"Sanayide dijitalleşmenin geleceğini yazıyoruz"
"We Are Writing the Future of the Digitalization of the Industry"
- 08** Global
"Bireylerin ve kurumların hayatına değer katıyoruz"
"We Add Value to the Lives of Individuals and Corporates"
- 10** Yılmaz Makine Dünyası
Yılmaz Machine World
Endüstri 4.0 uygulamalarıyla akıllı fabrikaya uzanan yolda:
Yılmaz Makine Bilgi İşlem ve ERP Departmanı
*On the Way to Smart Factory with Industry 4.0 Applications:
Yılmaz Machine's IT And ERP Department*
- 12** **Ekrem Yenen:**
"Endüstri 4.0'a giden yol bilgi işlem departmanından geçiyor"
*"The Path, Going to Industry 4.0, Passes from the Data
Processing Department"*
- 16** **Fatih Kıran:**
"Yılmaz Makine'nin teknolojik yeteneklerini daha da
gelişmek için çalışıyoruz"
*"We Are Working for Developing the Technological Skills of
Yılmaz Machine More"*
- 19** **Ahmet Çakır - Hasan Davut Sümer:**
"Yılmaz Makine'ye çeviklik ve esneklik kazandırıyoruz"
"We Bring in Agility and Flexibility to Yılmaz Machine"
- 24** Ar-Ge *R&D*
"VK 420, V kesme işlemlerinde firesiz kesim avantajı sağlıyor"
*"VK 420 Provides the Advantage of Cutting Without Wastage in
V Cutting Processes"*
- 29** Tarihten Notlar *Notes from History*
Rekabetin Diğer Yüzü: Patentler
Other Face of the Competition: Patents
- 32** Sektör *Sector*
Teknolojiyle Gelişen Sektör: Elektrik-Elektronik
The Sector Developed with Technology: Electric-Electronic
- 35** İnovasyon *Innovation*
Yeni Modeller, Yeni Çözümler
New Models, New Solutions
- 38** Gezi Rehberi *Travel Guide*
Hindistan'a Açılan Kapı: Mumbai
The Door That Opens to India: Mumbai
- 42** Kültür Sanat
Art and Culture
- 44** Fuar Takvimi
Fair Agenda



24



32



35



38



12



16



19



19

YILMAZ® LINE

Yılmaz Makine San. Tic. A.Ş. adına yayınlanmaktadır.
Published by Yılmaz Makine.

YILMAZ MAKİNE SAN. TİC. A.Ş. ADINA İMTİYAZ SAHİBİ
GRANT HOLDER FOR YILMAZ MAKİNE SAN. TİC. A.Ş.
EYÜP YILMAZ
ABDULLAH YILMAZ

YÖNETİM KURULU BOARD OF DIRECTORS
EYÜP YILMAZ
ABDULLAH YILMAZ

SATIŞ VE PAZARLAMA GENEL MÜDÜRÜ
GENERAL MANAGER OF SALES AND MARKETING
ALİ SNOĞÇE

PAZARLAMA YÖNETİCİSİ MARKETING EXECUTIVE
BARIŞ YILDIRIM

TİCARİ PAZARLAMA SORUMLUSU TRADE MARKETING SPECIALIST
MERT CAN ÇAKIR

YAYINA HAZIRLAYAN PUBLISHED BY



GENEL YAYIN YÖNETMENİ EDITOR IN CHIEF
TUGAY SOYKAN

EDİTÖR EDITOR
VOLKAN ÜKÜNÇ

GÖRSEL YÖNETMEN ART DIRECTOR
MURAT CERİT

YAYIN ADRESİ PUBLISHER'S ADDRESS
Mecidiyeköy Mah. Atakan Sokak No: 6/7 Şişli / İstanbul
T: 0 212 252 76-77 F: 0 212 211 40 70
www.origamimedyas.com

YAYIN TÜRÜ TYPE OF PUBLICATION
Yaygın, Süreli Dergi. 6 ayda bir yayımlanır.
Mainstream, Periodical. Published 2 times per year.

YILMAZ MAKİNE SAN. TİC. A.Ş. YILMAZ MACHINE PRODUCTION FACILITY
Taşdelen Mah. Atabey Cad. Çekmeköy-İstanbul
T: 0216 311 28 28 F: 0216 484 42 88

YILMAZ MAKİNE ÜRETİM TESİSİ PRODUCTION FACILITY
6. İMES Makine İhtisas OSB Cerkeşli Mah. İMES 5 Bulvarı No: 17
Dilovası Kocaeli
info@yilmazmachine.com.tr
www.yilmazmachine.com.tr

BASKI PRINT
LİBART GRAFİK

Tüm yayın hakları saklıdır. Kaynak göstermek suretiyle alıntı yapılabilir, kopya edilmesi ve çoğaltılması yayın hakkı olan kişi ve kuruluşlardan alınacak izine bağlıdır. Yayının içeriğinde yer alan bilgi, görüş, düşünce ve tezler yazarın bağlıdır.

All publishing rights are reserved. Quotations can be made provided that its source is referenced. Copy and reprinting are allowed only upon permissions of persons or companies preserving publishing rights. Information, views, opinions and arguments are merely binding for authors.

Mobil Uygulamamız Yayında

OUR MOBILE APPLICATION IS ON BROADCAST

Mevcut ve yeni modellerimizi daha iyi tanıtmak ve anlık bildirimler aracılığıyla iletişim kurmak için kurgulanan mobil uygulamamız yayınlandı. Google Maps ve Yandex Navigasyon aracılığıyla en yakın bayiye ait yol tarifi alma, teknik servis ve yedek parça konusunda görüntülü talep paylaşma gibi özelliklerin bulunduğu uygulamayı IOS (Apple) ve Android (Samsung, LG, Sony, Asus vb.) telefon ve tabletlerinize indirebilirsiniz.



Our mobile application installed for to introduce our available and new models better and to communicate through push notifications, was broadcasted. You can download the application, in which the features such as receiving the address of the nearest dealer through the Google Maps and Yandex Navigation, sharing demand with video on the subjects of technical service and spare part are found, to your IOS (Apple) and Android (Samsung, LG, Sony, Asus etc.) cell phones and tablets.

“Turkuaz Günleri”nin Dördüncüsü BÜMED’de Düzenlendi

THE FOURTH OF “THE TURQUOISE DAYS” WAS ORGANISED IN BUMED (BOĞAZIÇI UNIVERSITY ALUMNI ASSOCIATION)



Farklı departmanlar arası iletişimi artırmak ve alınan eğitimlerle kişisel gelişim sağlamak için organize edilen Turkuaz Günleri’nin dördüncüsü gerçekleşti. 14 Temmuz’da BÜMED’de (Boğaziçi Üniversitesi Mezunlar Derneği) düzenlenen etkinlikte Türkiye’nin en köklü kurumsal eğitim ve danışmanlık firmalarından PDR International’ın Eğitim ve Performans Geliştirme Danışmanı Cenk Sağdam “Bayi Kanal Yönetimi” eğitimi verdi. Motivasyon, takım çalışması, pozitif düşünme ve zaman yönetimi gibi konuları da kapsayan eğitim, gerçek hayata rahatlıkla uyarlanabilecek interaktif uygulamalarla sona erdi.

The fourth of the “Turquoise Days”, organised for to increase the communication between departments and to provide personal development through the trainings that are received. In 14th July, in an activity organise in BUMED (BUAA) Cenk Sağdam, the Education and Performance Development Consultant of PDR International, one of the most deep-rooted corporate education and consultancy firms, gave the education of “Vendor Channel Management”. The education which involved in the subjects such as the motivation, team work, positive thinking and time management, ended up with applications which can be adapted to real life easily.

Bahçeşehir Üniversitesi Öğrencileri Fabrikamızı Ziyaret Etti

BAHÇEŞEHİR UNIVERSITY STUDENTS VISITED OUR FACTORY

Bahçeşehir Üniversitesi Tıp Fakültesi 3. sınıf öğrencileri, iş sağlığı ve güvenliği konusunda ki uygulamaları görmek ve bilgi almak amacıyla Dilovası'nda bulunan fabrikamıza bir gezi gerçekleştirdi. Teknik gezi

kapsamında iş yerinde alınan güvenlik önlemleri ve diğer teknolojik imkânları gözlemleme şansı bulan öğrencilere iş yeri hekimimiz Dr. Çetin Özen tarafından iş sağlığı ve güvenliği konusunda bilgiler verildi. Bahçeşehir Üniversitesi adına Öğretim Görevlisi Yrd. Doc. Dr. Melike Erkoç Yavuz'a da bir plaket takdim edildi.



The Bahçeşehir University, The Faculty of Medicine third grade students realized a visit to our factory which is found in Dilovası, with the aim of seeing the applications on the subject of work health and safety and take information.

Within the framework of the technical tour, our workplace doctor Dr. Çetin Özen gave information to the students who had found the chance to observe the safety measures taken in the workplace and the other technological facilities. A plate was presented to the Ass. Prof. Melike Erkoç Yavuz, on behalf of the Bahçeşehir University.

Arslan Kayaoğlu Fabrika Müdürümüz Olarak Aramıza Katıldı

ARSLAN KAYAOĞLU JOINED US AS OUR FACTORY MANAGER

Uzun yıllar makine imalatı sektöründe görev yapan Arslan Kayaoğlu, bu yılın Mart ayında fabrika müdürü olarak Yılmaz Makine ailesine katıldı. İşletme yönetimi, üretim, üretim planlama, yan sanayi, kalite kontrol ve üretimde verimlilik gibi alanlarda tecrübe sahibi olan Arslan Kayaoğlu'na başarılar diliyor, birlikte yeni projeler üretecek olmanın heyecanını yaşıyoruz.

Arslan Kayaoğlu, who has performed duty in the machine manufacturing for long years, has joined in the Yılmaz Machine family as the factory manager, in March of this year. We wish success to Arslan Kayaoğlu who has an experience in fields such as the business management, production, production planning, sub-industry, quality control and productivity in the manufacture, and we feel the excitement of producing new projects together, in the future.



“Sanayide dijitalleşmenin geleceğini yazıyoruz”

“WE ARE WRITING THE FUTURE OF THE DIGITALIZATION OF THE INDUSTRY”

Dünyanın 85'ten fazla ülkesin makine ihraç eden Yılmaz Makine'nin marka değerine olumlu katkı sağlamaktan ötürü oldukça gururluyuz.

We are proud of making positive contribution to the brand value of Yılmaz Machine which exports to over 85 countries of the world.



Çağlar ÜNAL

ABB OEM Satış Müdürü
ABB OEM Sales Manager

Kamu, sanayi, ulaşım ve altyapı sektörlerindeki müşterilerine elektrifikasyon ürünleri, robotik ve hareket, endüstriyel otomasyon ve güç şebekeleri alanlarında küresel hizmet sunan teknoloji lideri öncü bir firma olduklarını kaydeden ABB OEM Satış Müdürü Çağlar Ünal, “130 yılı aşan inovasyon geleneğini sürdüren ABB, bugün, iki belirgin değer öne-ri-isiyle sanayide dijitalleşmenin geleceğini yazıyor. Bunlardan ilki herhangi bir santral- dan herhangi bir prize elektrik getirmek ve diğeri ise doğal kaynaklardan bitmiş ürüne kadar endüstrileri otomatikleştirmek” diyor. Tam elektrikli uluslararası FIA motor spor- ları sınıfı olan Formula E'nin isim ortağı olan ABB'nin, sürdürülebilir bir geleceğe katkıda bulunmak üzere e-mobilitenin sınırlarını da zorladığını aktaran Ünal, firmalarının bugün itibarıyla 100'den fazla ülkede yaklaşık 135 bin çalışanıyla faaliyetlerini sürdürdüğü bilgisi- ni veriyor.

The ABB OEM Sales Manager, Çağlar Ünal, who recorded that they are a technology leader, Pioneer firm providing a global service to its customers in its customers, that are in public, industry, transportation and infrastructure sectors in the fields of electrification products, robotic and motion, industrial automation and power, says that today the ABB, who has been carried out a tradition of innovation for over 130 years is writing the future of the digitalization in industry. First of these, is to bring electricity to the socket from any power station and the other is to automatizing the industries from the natural sources to the finish product.” Ünal who conveyed that the ABB and the name sharer of Formula E which is a fully electrical international FIA motor sports class, pushes the limits of the e-mobility for to contribute to a sustainable future, is giving the information that as of today, their firm is continuing their activities over 100 countries with over 135 thousand workers.



Yılmaz Makine'ye sunduğunuz elektronik çözümleri hakkında bilgi verir misiniz?

ABB; otomatik sigorta, kontaktör, motor korumaya şalteri ve röle grubu ürünleriyle Yılmaz Makine'nin ürettiği makineler için enerji yönetimi, güç anahtarlama, elektronik ekipmanların korunması ve en verimli şekilde çalışması için çözümler sunuyor.

ABB, Yılmaz Makine'ye ne tür avantajlar sağlıyor?

ABB, ileri teknolojiyle ürettiği ürünlerle Yılmaz Makine için de PVC ve alüminyum sektöründe dünyanın her bölgesinde kendine yer bulan bir marka olmasını destekleyecek, yeni ve etkili buluşlar yapmasını sağlamaya yardımcı olabilecek ve imalat yeteneklerini daha geliştirmeye katkı sağlayabilecek teknolojiler sunuyor. Bugün itibarıyla 85'ten fazla ülkeye makine ihraç eden Yılmaz Makine'nin marka değerine olumlu katkı sağlamaktan ötürü oldukça gururluyuz. ABB olarak dünyanın her noktasında bulunabilirliğimiz sayesinde, satış sonrası hizmetlerimizle de müşterilerimizin elini güçlendiriyoruz. Yılmaz Makine'nin de sunduğumuz yenilikçi çözümlerle, rakipleri karşısında her zaman önde olmasına katkı sağlamaktan mutluyuz.

Yılmaz Makine ve ABB işbirliği ne zaman başladı?

Mayıs 2013'te başlayan Yılmaz Makine ABB işbirliği, her geçen yıl büyüyerek devam ediyor. Beş yılı aşkın süredir devam eden bu iş ortaklığı çerçevesinde, Yılmaz Makine'nin ürettiği makineler ABB ürünleriyle birlikte dünyanın birçok yerinde PVC ve alüminyum profil işleme makineleri üretiminde kullanılıyor.

Yılmaz Makine ile Endüstri 4.0 çerçevesinde hangi çalışmaları yapıyorsunuz?

ABB; cihazlar, sistemler, çözümler ve hizmetlerden oluşturduğu ABB AbilityTM platformuyla Yılmaz Makine'nin tesislerinin daha verimli, daha güvenli ve daha teknolojik üretim yapmasını sağlıyor. Bunun yanı sıra birlikte iş yapma becerisinin yükselmesine de katkıda bulunuyoruz. ABB AbilityTM cihazlardan buluta kadar yayılan geniş bir spektrumda sunuluyor. Önümüzdeki dönemde de ABB, ABB AbilityTM ile birlikte Yılmaz Makine'nin geleceğin gereksinimlerini karşılayan makineleri üretmesi noktasında, en büyük teknoloji partnerlerinden birisi olmaya devam edeceğiz.

Could you please give information about the electronic solutions that you offer to Yılmaz Machine?

ABB; offers solutions for the operation of the energy management, power switching, electronic protection of the devices which the Yılmaz Machine produces most efficiently with its automatic fuse, kontaktör, motor protection switch and relay assembly.

ABB, What kind of advantages does ABB provide to Yılmaz Machine?

ABB, with its products which it produces with high technology, provides technologies which can support Yılmaz Machine's being a brand which found a place to itself in every region of the world in PVC and aluminium sector; help it to provide its making new and effective inventions and contribute it to develop its manufacturing skills more. As of today, we are proud of making positive contribution to the brand value of Yılmaz Machine which exports machines to over 85 countries. As ABB, due to our existence in every point of the World, we are strengthening the hands of our customers with our post sale services, as well. Also we are proud of contributing to Yılmaz Machine's being always in the front against its rivals with the innovative solutions that we offer.

When did the Yılmaz Machine and ABB cooperation begin?

The Yılmaz Machine-ABB cooperation, started in May, 2013, is continuing to grow every year. Within the framework of this business partnership, continuing over five years, the machine which the Yılmaz Machine manufactured together with ABB products, are being used in the production of PVC and aluminium profile processing machines.

Which studies do you make with Yılmaz Machine within the framework of Industry 4.0?

ABB; provides Yılmaz Machines facilities' making production more productively, more safely and more technologically with the ABBTM platform which it formed from the devices, systems, solutions and services. Besides this we make contribution to raising the skill of doing business together. ABB AbilityTM is presented in a wide spectrum from the devices to cloud. Also in the future we shall continue to be one of the greatest technology partners together with ABB, ABB Ability TM at the point of Yılmaz Machine's manufacturing machines which meet the requirements of the future.

"Yılmaz Makine'nin geleceğin gereksinimlerini karşılayan makineleri üretmesi noktasında en büyük teknoloji partnerlerinden birisi olmaya devam edeceğiz."

"We shall continue to be one of the greatest technology partners at the point of Yılmaz Machine's producing the machines which meet the requirements of the future."

“Bireylerin ve kurumların hayatına değer katıyoruz”

“WE ADD VALUE TO THE LIVES OF INDIVIDUALS AND CORPORATES”

Schneider Electric
OEM Satış Müdürü
Hakan Şençiçek,
Yılmaz Makine’ye
oldukça geniş
bir yelpazede
elektrik ve kontrol
alanlarında
çözümler
sunduklarını
söylüyor.

*Hakan Şençiçek,
the OEM Sales
Manager of
Schneider Electric
says that they
offer wide range
of electrical
and controlling
solutions to Yılmaz
Machine.*



Hakan ŞENÇİÇEK

Schneider Electric OEM Satış Müdürü
OEM Sales Manager of Schneider Electric

Schneider Electric, 1836’da başlayan ve günümüze kadar devam eden yolculuğunda; demir-çelik, ağır makine ve gemi inşası sektörlerinde sürdürdüğü faaliyetlerini, 20. yüzyılda elektrik ve otomasyon alanına taşıdı. Firmalarının, 100’den fazla ülkede 144 bin çalışanıyla enerjinin güvenilir, verimli, üretken ve çevreci bir şekilde yönetilmesini sağladığını belirten Schneider Electric OEM Satış Müdürü Hakan Şençiçek, “Bu amaçla otomasyon sis-

Schneider Electric, the company that has been doing business in iron and steel, heavy duty equipment and ship building since 1836, commenced business in the field of electrical and automation systems in the 20th century. Şençiçek, OEM Sales Manager, Schneider Electric says that the company he works for has 144 thousand employees in more than one hundred countries to provide reliable, efficient, productive, and ecological energy management.

Life Is On

Schneider
Electric

temlerine kadar çözüm ve yazılım hizmetleri sunuyoruz. Geliştirdiğimiz teknolojilerle endüstriye yön verirken şehirleri ve makineleri akıllı hale dönüştürerek bireylerin ve kurumların hayatına değer katıyoruz. Bizler bu duruma Schneider Electric'te 'Life is on' adını veriyoruz. Schneider Electric Türkiye bünyesinde ise 2 bine yakın çalışanımız ve üç fabrikamızla çalışmalarımıza devam ediyoruz" diyor. Şenççek ile sektördeki gelişimleri ve Yılmaz Makine ile devam eden iş birliği projelerini konuştuk.

PVC ve alüminyum profil işleme makineleri özelinde Schneider Electric hangi teknolojileri sunuyor?

Sınıfının en iyisi operasyonel teknoloji çözümlerini, en yeni bilişim teknolojileriyle birleştiren, en son inovatif ürünümüz "EcoStruxure Platformu", enerji verimliliğini ve sürdürülebilirliği en üst düzeye çıkarıp, makinelerin kullanılabilirliğini ve performansını optimize ediyor. Aynı zamanda açık inovasyonu ve birlikte çalışabilirliği teşvik ederken operasyonların akıllı, verimli ve karlı yürütülmesini de sağlıyor. "EcoStruxure Platformu" bu özellikleriyle operasyonlarda saklı kalan değeri ortaya çıkarmanın ve Nesnelerin İnterneti'nin gerçek potansiyelini keşfetmenin de anahtarıdır.

Yılmaz Makine'ye sunduğunuz elektrik-elektronik çözümleri hakkında bilgi verirsiniz?

Ürün ve çözümlerimiz çok büyük bir çeşitlilik gösteriyor. Tümünün ortak özelliği ise her seviyede inovasyon anlayışımızın birer ürünü olması ve geleceğin sistemlerini bugünden oluşturmaya olanak tanınmasıdır. Bu kapsamda, Yılmaz Makine'ye elektrik kontrol ekipmanlarından insan makine arayüzlerine, algılama ve ölçme cihazlarından makine kontrol ekipmanlarına kadar geniş bir yelpazede elektrik ve kontrol alanlarında çözümler sunuyoruz.

Yılmaz Makine ve Schneider Electric işbirliği ne zaman başladı?

Schneider Electric ve Yılmaz Makine iş birliği 15 yılı aşkın bir süredir devam ediyor. Söz konusu bu iş ortaklığının daha uzun yıllar sürmesini diliyoruz.

"We offer solutions and software for automation systems. With the technologies we developed, we steer the industry, and add value to the lives of individuals and corporates by turning the existing equipment into smart equipment. At Schneider Electric, we call this 'Life is on'. Schneider Electric Turkey has nearly two thousand employees, and three plants." We talked about the recent developments in the industry, and the company's ongoing business cooperation with Yılmaz Machine in an interview with Şenççek.

What technologies specific to PVC and aluminum profile processing machines does Schneider Electric offer?

"EcoStruxure Platform", our latest innovative product that combines the best operational technology and the newest information technologies to optimize the usability and performance of the machines by increasing energy efficiency and sustainability to the highest level. This product also encourages the open innovation concept, and cooperation for smart, efficient, and profitable operations. These features make "EcoStruxure Platform" find out the values hidden in operations, and the real potential of the Internet of Things.

What type of electrical and electronic solutions do you offer to Yılmaz Machine?

We have a wide range of products and solutions to offer. Their common features include each being a product of our innovation concept, and a product that enables one to commence building the future systems. In this regard, we offer a wide range of electrical and control solutions including electrical control equipment, human-machine interface, sensors, measurement devices, and machine controller equipment to Yılmaz Machine.

How long have Yılmaz Machine and Schneider Electric been in cooperation?

Schneider Electric and Yılmaz Machine have been in business cooperation for more than fifteen years. We hope this business cooperation will last long.

"Schneider Electric ve Yılmaz Makine iş birliği 15 yılı aşkın bir süredir devam ediyor."

"Schneider Electric and Yılmaz Machine have been in business cooperation for 15 years."

ENDÜSTRİ 4.0 UYGULAMALARIYLA AKILLI FABRİKAYA UZANAN YOLDA: YILMAZ MAKİNE BİLGİ İŞLEM VE ERP DEPARTMANI

ON THE WAY TO SMART FACTORY
WITH INDUSTRY 4.0 APPLICATIONS:
YILMAZ MACHINE'S
IT AND ERP DEPARTMENT

Firmaların, bilişim ve teknoloji alanındaki sorunlarını tespit edip teknolojik imkânlar ve yetenekler sayesinde çözümler üreten bilgi işlem departmanları, bu özellikleri itibarıyla bilişim araçlarına, sistemlere, teknolojik gelişmelere oldukça hâkim ve yeniliklere açık bir konuma sahip. Mal ve hizmet üretimi için gereken iş gücü, makine, malzeme gibi kaynaklarının ölçülebilir biçimde kullanılmasını sağlayan ERP sistemleri de, günümüz dünyasında firmalar için vazgeçilmez nitelikte.

Gelecek projeksiyonunu teknoloji, yazılım ve donanım yetkinliğini artırma doğrultusunda şekillendiren Yılmaz Makine Bilgi İşlem ve ERP Departmanı, üstlendikleri görevler ve hayata geçirmeyi hedefledikleri projeleri Yılmaz Line okurlarıyla paylaştı.

The information technology departments, which produce solutions by means of the technological facilities and abilities as fixing the problems of the firms in the fields of the informatics and technology, possess a position which has a full dominance over technological developments and which are open to innovations. And our ERP systems, which provide the usage of the resources such as the labour, machine and material for the production of the goods and services measurably, are in an indispensable quality for the firms in today's World.

The Yılmaz Machine Information Technology and the ERP Department, which shapes its future projection in line with increasing its technology, software and hardware competence, have shared the tasks they undertake and the projects which they aim to put into practice with the readers of Yılmaz Line.



“Endüstri 4.0’a giden yol bilgi işlem departmanından geçiyor”

“THE PATH, GOING TO INDUSTRY 4.0, PASSES FROM THE DATA PROCESSING DEPARTMENT”

Firmamıza,
her geçen gün
değişen ve gelişen
teknolojinin
ışığında pek çok
fikir ve proje
üreterek destek
sunuyoruz.

*We offer support
to our firm by
producing so many
ideas and projects
within the light
of the changing
and developing
technology every
passing day.*



Ekrem YENEN

Bilgi İşlem Şefi
IT Chief

Bilgi işlem departmanının görevleri ve çalışmalarından bahseder misiniz?

Sistemin 7 gün 24 saat çalışır halde tutulması, kullanıcı problemlerinin çözülmesi ve firmanın teknolojik ihtiyaçlarının karşılanması gibi çeşitli işler sorumluluk alanımızdaki temel görevlerimizdir. Bu kapsamda dinamik bir performansla planlarımız dâhilindeki çalışmalarını sürdürüyoruz.

Departmanınızın teknik yeterlilikleri hakkında bilgi verir misiniz?

Bir mühendis, bir uzman ve bir teknikerden oluşan kadromuz son derece yeterli bilgi ve donanıma sahip profesyonel isimlerden oluşmaktadır.

Could you please tell about the duties and studies of the data processing department?

Various works such as keeping the system in a running state in 7 days 24 hours, solving the user problems and meeting the technological needs of the firm, are our main tasks in our field of responsibility. In this scope, we are carrying out our studies within our plans with a dynamic performance.

Could you give information concerning the technical competence of your department?

Our staff, comprising of an engineer, and expert and a technician, is consisted of professional



şuyor. İki yıl önce taşıdığımız yeni yeni üretim tesisimizin tüm altyapı sistemi profesyonel donanım ve yazılımlarla söz konusu ekimiz tarafından yeniden kuruldu. Dolayısıyla günümüzde artık makine imalat sektörü Endüstri 4.0 uygulamalarını bilgi işlem departmanlarının yönetiminde kullanıyor.

Üretim tesisindeki diğer departmanlarla uyumlu halde çalışmak adına dikkat edilmesi gereken en önemli hususlar neler?

Tüm çalışanların dikkat etmesi gereken bu konu yöneticiler başta olmak üzere, birbirini anlamak ve sonrasında temel görevimiz olan şirketimizi ileriye taşımak için oluşturulacak ortak akıl ve sağduyuyla çok çalışarak farklılıklar yaratmak şeklinde özetlenebilir. Bu perspektif hem bizlerin hem de firmamızın; mutlu, verimli, senkronize ve yüksek katma değerli biçimde çalışmasını da sağlar.

Bilgi işlem departmanı Yılmaz Makine için ne tür faydalar sağlıyor?

Bilgi işlem departmanı, firmamızın verimliliğinin artırılıp maliyetlerin düşürülmesine,

names who have adequate knowledge and education. All the infrastructure system of our new production facility, which we moved in two years ago, was reestablished by our mentioned team with professional hardware and software. Thus in our day, the machine manufacture sector is now using the Industry 4.0 applications under the management of the data processing departments.

What are the important issues that should be cared for to work in harmony with the other departments in the manufacturing facility?

This subject to which should all the personnel, as being the directors in the first place pay attention, may be summarized as creating difference by working with shared wisdom and common sense which shall be formed for to understand each other and after it to take a step further as our main task. This perspective provide both us and the firm work in a happy, productive, synchronised and with a high value-added way.

What kind of advantages does the Information Technology Department provide for Yılmaz Machine?

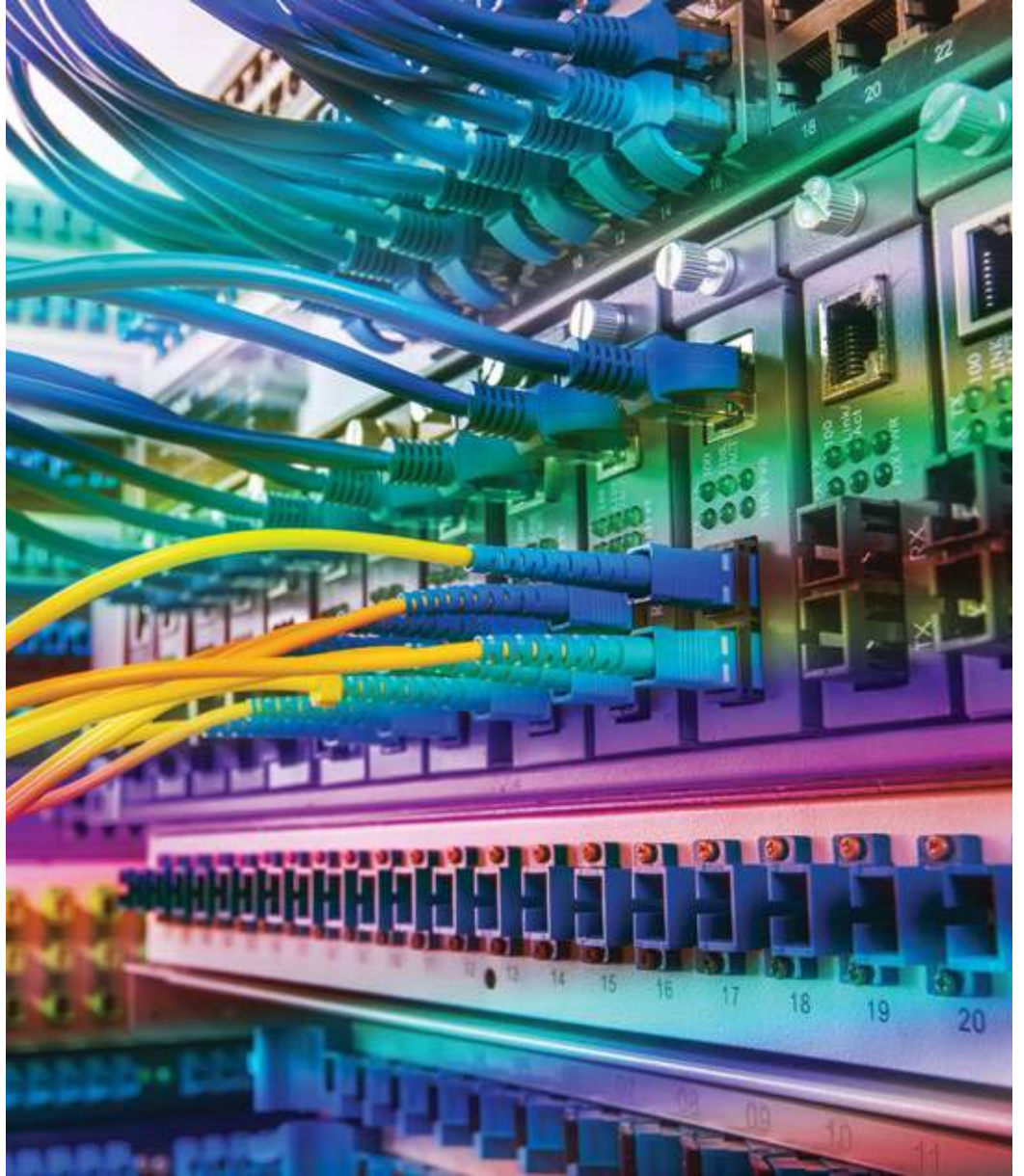
The Information Technology department provide

“Çağın gereklerine uygun teknolojik çözümler sunmak için çalışıyoruz.”

“We are working for to offer technological solutions fitting to the needs of the age.”

“Ürettiğimiz projeler arasında; 3D imalat teknolojisi, RFID depo ve üretim otomasyon yer alıyor.”

“Among the projects we produce, the 3D manufacturing technology, RFID warestore and production automation, are involved.”



müşterilerimize vereceğimiz güvenden çalışanların kişisel gelişimine, üretimden ihracat hızına kadar birçok başlıkta ciddi anlamda katma değer sağlıyor. Ayrıca departmanımızın desteğiyle bilgi işlem ekipmanlarını kullanan personelin iş gelişimi de artıyor.

Firma bünyesinde gerçekleştirdiğiniz Nesnelerin interneti, Akıllı Gözlük ve mevcut diğer projeleriniz hakkında bilgi verir misiniz?

Firmamıza, her geçen gün değişen ve gelişen teknolojinin ışığında pek çok fikir ve proje üretmek destek sunuyoruz. Dünyayı kasıp kavuran Endüstri 4.0 yaklaşımı birkaç öncü ülke dışında tam olarak idrak edilememişken biz 2013 yılından bu yana start-

a serious added-value in so many headings from decreasing the costs as increasing the productivity of our firm, from the trust we give to our customers to the personel development of the staff, from the production to the export speed. Also the work progress of the personnel who use the data processing equipment by the support of our department.

Could you give information about the Internet of the Objects, Smart Eyeglasses and other current projects which you've realized in the structure of the firm?

We offer support to our firm by producing so many ideas and project within the light of changing and developing technology every passing day. As the Industry 4.0 approach storming through the world, has not been comprehended fully except

up /inovasyon projeleri üretiyoruz. Dünya artık ışıksız/karanlık fabrikalar dönemine girerken bu alanda biz de çağın gereklerine uygun çözümler sunmak için çalışıyoruz. Nesnelerin İnterneti ile ilgili hâlihazırda pek çok proje ürettik. 3D imalat teknolojisi, RFID depo projesi ve üretim otomasyon bunlardan sadece bazıları. Söz konusu projeler yakın bir gelecekte uygulamaya alınacak. Akıllı gözlük projemiz ise gerçekleştirilme aşamasındadır. Bu proje sayesinde firmamız rakiplerimize nazaran eğitim, müşteri desteği, fuar katılımı ve Ar-Ge gibi alanlarda zaman, hız ve maliyet avantajı kazanarak, sektörde daha ön plana çıkacak.

Rutin bir iş gününüz nasıl geçiyor?

Sistem kontrolleri, kullanıcı problem ve ihtiyaçlarının karşılanması, planlı işler, Ar-Ge çalışmaları günlük iş rutinlerimizi oluşturuyor. Tüm bunların yanı sıra firmamıza artı değer katmak için geliştirdiğimiz projeleri de günlük değerlendirme toplantılarında ele alıp inovatif çıktılar elde etmek için çaba gösteriyoruz.

for a few pioneer countries, since 2013 we've been producing start-up/innovation projects. As the world is now getting into a lightless/dark factories period, in this field, we are trying to offer solutions which fit the needs of the age. We've currently produced so many projects concerning the internet of the objects. 3D manufacturing technology, RFID storage project and production automation are only some of these. The mentioned projects shall be put into practice in the near future. And our smart eyeglasses project is at the stage of realization. By means of this project, our firm shall come to the front in the sector more, by gaining the time, speed and cost advantage in fields such as the education, customer support, fair participation and R&D compared to our rivals.

How do you spend a routine work day?

System controls, meeting the problems and needs of the user, planned works, R&D studies constitute our daily routines. Besides all these, we spend effort to deal with the projects which we've developed for to add a plus value to our firm in the daily assessment meetings in order to obtain innovative outputs, as well.

“2013 yılından bu yana start-up/ inovasyon projeleri üretiyoruz.”

“Since the year 2013, we produce start-up/innovation projects.”



“Yılmaz Makine’nin teknolojik yeteneklerini daha da geliştirmek için çalışıyoruz”

“WE ARE WORKING FOR DEVELOPING THE TECHNOLOGICAL SKILLS OF YILMAZ MACHINE MORE”

Bilgi işlemle ilgili firmamıza uyarlanabilecek donanım ve yazılım teknolojilerini periyodik olarak izleyerek mevcut gelişmeler doğrultusunda sistemlerimizi güncel tutmak ve sahip olduğumuz teknolojik yetenekleri daha da geliştirmek sorumluluklarımız arasında yer alıyor.

Keeping our systems current and developing the technological skills we possess more, are involved in our responsibilities in line with the current developments by following up the hardware and software technologies period which can be adapted to our firm concerning the data processing.



Fatih KIRAN
Bilgi İşlem Uzmanı
IT Specialist

Faaliyet sahanız ve görevlerinizden bahseder misiniz?

Firmamızın bilgisayar, pasif akım, alt yapı, kamera, printer, santral sistemlerini sağlıklı çalışmasının sağlanmasında görev alıyorum. Son kullanıcı işlemleriyle ilgili arıza, problem ve ihtiyaçların giderilmesi de göreve tanımımın içinde bulunuyor.

Günümüzde neredeyse tüm iş süreçlerinin sanal ortamda yürütülüyor olmasının ne gibi avantaj ve dezavantajları var?

Sanal sistemler; maliyet, hız, yönetim kolaylığı ve gelişim gibi alanlarda önemli fayda ve avantajlar sağlar. Doğru algoritma ve stratejilerle kurgulanmamış bir sanal sistem, yöneticisinin iş süreçlerini yavaşlatır ve bu da zamanla yarışılan operasyonlar yürütülürken

Could you speak of your field of activity and duties?

I take office in maintaining the healthy operation of the computer, passive current, infrastructure, camera, printer, central systems of our firm. Removal of the breakdowns, problems and needs concerning the end user, are involved in my job description, as well.

What kind of advantages and disadvantages of carrying out nearly all the work processes in virtual platform in our day?

The virtual systems provide important advantages and disadvantages in the cost, speed, management easiness and development. A virtual system which is not installed in correct algorithm and strategies, slow down the work processes of its administrator and this causes so many prob-

zincirleme biçimde çok sayıda soruna neden olur. Söz konusu durum sanal sistemin en büyük dezavantajı olarak gösterilebilir.

İş gününüz içerisinde hangi süreçleri takip ve kontrol ediyorsunuz?

Standart sistem ve son kullanıcı kontrolle-riyle kullanıcı ihtiyaç ve problemlerini takip ediyorum. Diğer yandan bilgi işleme ilgili fir-mamıza uyarlanabilecek donanım ve yazılım teknolojilerini periyodik olarak izleyerek mev-cut gelişmeler doğrultusunda sistemlerimizi güncel tutmak ve sahip olduğumuz teknolo-jik yetenekleri daha da geliştirmek sorumlu-luklarımız arasında yer alıyor.

Firmanızın “Bulut Teknolojisi” konusundaki çalışmaları neler?

Büyük verilerin internet üzerinde depolanıp ihtiyaç duyulduğunda erişilebilmesine ola-nak tanıyan bulut bilişim teknolojisi saye-sinde, Endüstri 4.0'ın yapı taşlarından “big data” kavramı da endüstride uygulanabilme imkanı buluyor. Son yıllarda verilerin boyut, çeşitlilik ve karmaşıklık anlamında süre-kli büyümesi ve büyümeye devam edecek olması, büyük veri konusunu bir sorun ol-maktan çıkarıp bulut bilişimle birlikte bir çö-züm odağı haline gelmesini sağladı. Yılmaz Makine olarak biz de bulut bilişim çalışma-larını 2019 yılı içerisinde bilgi işlem projeleri-miz arasına aldık.

Satış, Ar-Ge, imalat ve diğer tüm departman-larla sürdürdüğümüz başarılı işbirliği ve bilgi işlem departmanı olarak ürettiğimiz projeler; Yılmaz Makine'yi bilgi işlem alanında da çağın gereklerine uyum sağlamış başarılı ve örnek bir firma haline getiriyor.

lems in sequence while the mentioned case may be shown as the greatest disadvantage of the virtual system.

Which processes do you follow in your work day?

I follow up the needs and the problems of the user with standard system and end user con-trols. On the other hand, keeping our systems current in line with the current developments by following up the hardware and software which can be adapted to our firm concerning the data processing and developing the technological skills which we have, are involved among our responsibilities.

What are the studies of your firm on the subject of “Cloud Technology”?

Due to the cloud technology which enable the accessibility to the big data's being stored in the internet when required, the concept of “big data”, one of the building stones of Industry 4.0, is finding the opportunity of being applied in industry. In recent years, continuous growth of the data in terms of size, diversity and com-plexity and its continuing to grow in future, have provided the subject of big data from be-ing a problem and become a solution focus by the cloud computing. And as Yılmaz Machine, we include the cloud computing studies into our data processing projects within the year of 2019.

The successful cooperation which we continue with our sales, R&D, manufacturing and other departments project; change Yılmaz Machine into a successful and a unique firm which keeps up step with the requirements of the age in the field of data processing, as well.

“Bulut bilişim çalışmalarını 2019 yılı içerisinde bilgi işlem projelerimiz arasına aldık.”

“We include the cloud computing studies into our data processing projects in the year, 2019.”



“Yılmaz Makine’ye çeviklik ve esneklik kazandırıyoruz”

“WE BRING IN AGILITY AND FLEXIBILITY TO YILMAZ MACHINE”

İmalat ve montaj süreçlerindeki tüm verileri ERP programımızla entegre ederek tüm üretim süreçlerini tam anlamıyla kontrol altına alıyor ve anlık olarak gözetleyerek anında aksiyon almak için çeşitli çalışmalar yapıyoruz.

We take all the productions under control properly as integrating all the data in manufacturing and mounting processes with our ERP programs, we make various studies for taking action instantly as observing instantly.



Ahmet ÇAKIR
ERP Proje Yöneticisi
ERP Project Executive

Departman bünyesinde başlıca görevleriniz nelerdir?

Ahmet Çakır: ERP yöneticisi sıfatıyla tüm işletme süreçlerini tek bir çatı altında toplayarak, firmamızın ve ERP kullanıcılarının ihtiyaç ve hedeflerini tespit ediyor çözümler üretiyorum. Bu çerçevede ekimle beraber Yılmaz Makine’ye çeviklik ve esneklik kazandırarak, rakiplerimize karşı avantaj elde etmek en önemli hedeflerimiz arasında.

Tüm veri ve proseslerinin tek bir noktada entegre edildiği ERP sisteminin Yılmaz Makine için önemi nedir?

Hasan Davut Sümer: ERP, tüm sistemleri birbirine bağladığı için firma içerisinde bir bilgi bütünlüğü sağlıyor. Bu entegrasyon sayesinde satış, satın alma, üretim, sevkiyat ve finans başta olmak üzere tüm birimler koordineli bir şekilde çalışabiliyor. Bilgi, tüm birimler boyunca aynı kaldığı için bu da standartlaşmayı beraberinde getiriyor. ERP sistemi, firmanın anlık fotoğrafını çekebilmesi ve

What are your principal task within the department?

Ahmet Çakır: With the title of ERP Project Executive, I fix the needs and targets of our firm and ERP users and produce solutions by gathering all the management processes under single roof. Within this framework, obtaining advantage against our rivals by bringing in agility and flexibility to Yılmaz Machine with our team, is among our most important targets.

What is the importance of ERP system in which all the data and processes are integrated in one point for Yılmaz Machine?

Hasan Davut Sümer: The ERP provides an information integrity in the firm as it connects all the systems to each other. Due to its integration, all the units may work in a coordinated way as being the sales, purchasing, production, shipment and finance being in the first place. As the information remains the same through all the units, this brings the standardization with itself. The ERP system, provides us to give rapid

bilgiye hızlı ulaşma imkânı sağlaması nedeniyle piyasadaki tehdit ve fırsatlara daha hızlı tepki vermemizi sağlıyor. Değişken üretim koşullarına hızlı tepki verebildiğimiz için rekabet gücümüz de artıyor. Sistem aynı zamanda gerçek zamanlı kâr-zarar ve maliyet analizlerinin yapılmasına olanak sağlıyor. Etkin envanter kontrolü sayesinde arz/talep dengesi kurulabiliyor. Termin süresi, stok ve elde

reaction to the threats and opportunities due to its ability to take instant photograph of the firm and giving opportunity to reach information. As we can give rapid reaction to the changeable production conditions, our competition power also increases. The system also enables to make real time profit-loss and cost analyses. Due to its inventory control, supply & demand balance may be established. The length of term contrib-

“ERP, tüm sistemleri birbirine bağladığı için firma içerisinde bir bilgi bütünlüğü sağlıyor.”

“The ERP provides an information integrity in the firm as it connects all the systems to each other.”



Hasan Davut SÜMER

ERP Uzmanı
ERP Specialist

bulundurma maliyetlerinin düşmesine katkı sağlıyor. Kaynaklarımızın daha etkin kullanılmasının önü açılıyor. Müşteri memnuniyetini artırmasının yanı sıra müşteri, tedarikçi bilgilerine daha hızlı ve kolay ulaşılmasına imkân verdiği için de ilişkilerimizin güçlendirilmesine yardımcı oluyor.

utes to lowering of the stock and the carrying costs. It paves the path for the usage of our resources more efficiently. Besides its increasing the customer satisfaction, the customer helps the strengthening of our relations as they give opportunity of reaching the supplier information more rapidly and easily.

Sürdürdüğünüz projeler hakkında bilgi verirsiniz?

Ahmet Çakır: Endüstri 4.0 birçok çağdaş otomasyon sistemini, veri alışverişlerini, nesnelerin internetini, siber-fiziksel sistemleri ve üretim teknolojilerini içeren kolektif bir terimdir. Endüstri 4.0 aynı zamanda akıllı fabrika sisteminin oluşmasında da büyük rol oynuyor. Kendi kendini yönetebilen, denetleyen ve optimize eden tamamen bilgisayar ve internetle yönetilebilen gerçek zamanlı Akıllı Fabrika sistemleri kurmak ERP'leri firmalar açısından daha da önemli hale getiriyor. Biz de imalat ve montaj süreçlerindeki tüm ve-

Could you give information about the project that you are carrying out?

Ahmet Çakır: The industry 4.0 is a collective term involving so many contemporary automation system, data exchanges – internet of the objects, cyber – physical systems and production Technologies. The industry 4.0 also plays a great role in the formation of the smart factory system.

Establishing real time Smart Factory systems which can be managed by computer and internet which manages, controls and optimizes itself, makes the ERP's more important in terms of the firms. And we take all the production processes



rileri ERP programımızla entegre ederek tüm üretim süreçlerini tam anlamıyla kontrol altına alıyor, anlık olarak gözetleyerek anında aksiyon almak için çeşitli çalışmalar yapıyoruz. Bu sayede sistemin izlenmesi ve arıza teşhisinin kolaylaştırılmasını, daha yüksek verimlilik elde etmeyi, üretimde esnekliğin artırılarak maliyetin azaltılması hedefliyoruz.

Ar-Ge bölümümüzün oluşturduğu çizim ve tasarım dosyalarını ERP sistemiyle tam olarak entegre ederek çift taraflı kontrol sağlamak ve proje modülüyle tasarımı tam anlamıyla yönetmek ve maliyetini hesaplayarak gerekli iyileştirmeleri yapmak görevlerimiz arasında. Ayrıca en önemli projemiz ise standart ve fiili maliyet aşamalarını devreye almak. Fiili maliyet süreçlerinde sistemin alt yapısının yeterliliği ve buna bağlı firma içi daha önce kurgulanan maliyet modelinin sistem içerisinde simüle edilebilmesi bizim için önem taşıyor. Bu anlamda ERP'nin bakış açısı ve yetkinliğiyle birlikte istenilen modeli uyarlanabilir ve raporlanabilir hale getirmeye çalışıyoruz. Fiili maliyetle birlikte gerek satış kanadında gerekse firmamızın stratejik hedefleri noktasında ileriye dönük ve daha

properly by integrating all the data in the manufacturing and mounting processes to our ERP programs and make various studies to take instant action by observing transiently. By means of this, we aim to track the system and making the breakdown diagnosis easier, obtain a higher productivity and reducing the cost by increasing the flexibility in production.

By integrating our drawing and design files which our R&D department forms with the ERP system completely, establishing control bilaterally and manage the design properly with project module and making the necessary improvements by calculating its cost, are among our duties. Also, our most important project is to put the standard and the actual cost stages into use. In the actual cost processes, the adequacy of the system's infrastructure and in connection with this, the simulatability of the previously fictionalized intracompany cost model, are of capital importance for us. In this sense we try to render the demanded model into an adaptable and reportable state, together with ERP's point of view and competency. Becoming to take prospective and healthier decisions both at the side of the sales and at the point of the strategical

sağlıklı kararlar alabilir duruma gelmek önceliklerimiz arasında. Aynı zamanda ürünün standart maliyetiyle fiili maliyetinin karşılaştırarak süreçlerle ilgili iyileştirmeler yapabilir hale gelmek istiyoruz.

Departman bünyesinde verilerin korunması, saklanması ve diğer birimlerin kullanımına sunularak tüm süreçlerin eşgüdüm içerisinde yürütülmesi adına nelere dikkat ediyorsunuz?

Hasan Davut Sümer: ERP sistemleri firma verilerinin güvenliğini geliştiriyor. Sistem, bilgileri veri tabanına işleyerek ulaşılması zor tüm bilgilere ulaşılmasını sağlıyor. Veri tabanında yüzlerce tablo bulunuyor ve bu tablolara verilerin doğru kullanıcı tarafından, zamanında ve doğru bir şekilde girilmesi veri tabanının bütünlüğü ve güvenirliliği açısından oldukça önemli. Bu kapsamda kullanıcı yetkilendirmeleri iş süreçlerine uygun olacak şekilde birim yöneticilerinin onayı dâhilinde proje ekibimiz tarafından yapılıyor. Kullanıcı güvenlik ayarları sayesinde, sistem kullanıcıları sadece ihtiyacı olan bilgiye ulaşabiliyor. Kullanıcı yetkilendirme ve güncellemeleri hızlı bir şekilde sistem üzerinden yapabiliyoruz. Sistemin performansı ve güvenliği açısından düzenli olarak veri tabanı, server ve network bakımı gerçekleştiriyoruz.

targets, are among our priorities. Also, we want to become to be able to make improvements concerning the processes by comparing the standard cost of the product to its actual cost.

What are paying attention to for the sake of carrying out all the processes in coordination by the protecting, preserving and presenting the data within the department to the usage of the other departments?

Hasan Davut Sümer: *The ERP systems develops the security of the firm data. The system provides to reach all the information which are hard to attain by processing the information to the data base. There are hundreds of table in the data base and entering these data to these tables by the user in time and correctly are highly important for the integrity and the reliability of the data base. In this scope, the user authorizations in a way which are compliant to the work processes are done by our project team within the approval of the unit administrators. Due to the user security settings, system users reach only the information which they need. We can make the user authorization and updates over the system rapidly. We regularly realize the data base, server and network maintenance in terms of the performance and security of the system regularly.*



“Firmamızın ve ERP kullanıcılarının ihtiyaç ve hedeflerini tespit ediyor çözümler üretiyoruz.”

“We fix the needs and the targets of our firm and ERP users and produce solutions.”

41 YILDIR

GÜVENİLİRLİK VE YENİLİK

ODAK NOKTAMIZ

Sektörün ilk Yeşil Bina Teknolojili üretim tesisiyle yenilikçi yaklaşımımızı sürdürürken 41 yıldır yaptığımız gibi **güven üretmeye** devam ediyoruz.

YILLIK

100.000

ADEDİ AŞAN ÜRETİM KAPASİTESİ



28.000

METRE KARELİK ÜRETİM SAHASI



2.500

METRE KARELİK AR-GE LABORATUVAR



YILMAZ MAKİNE SAN. VE TİC. A.Ş.

YILMAZ® LINE

ToolQuaz

yilmazmachine.com.tr | 444 4 178



“VK 420, V kesme işlemlerinde firesiz kesim avantajı sağlıyor”

“VK 420 PROVIDES THE ADVANTAGE OF CUTTING WITHOUT WASTAGE IN V CUTTING PROCESSES”

VK 420'nin; Amerika ve Avrupa pazarına hitap eden, teknoloji düzeyi yüksek, uygun fiyatlı, uzun ömürlü ve güçlü bir makine olduğunu aktaran Yılmaz Makine Ar-Ge Departmanı Proje Yöneticisi Murat Koçyiğit, “V kesme işlemlerinde firesiz kesim avantajı sağlayan makinemizde aynı zamanda kullanıcı güvenliği de ön planda” diyor.

Murat Koçyiğit, the Project Manager of the R&D Department of Yılmaz Machine, who narrated that the VK 420 is a machine, addressing to the America and European market, whose technology is high, reasonably priced, long lasting and strong, says that “In our machine which provides the advantage of cutting without wastage in the V cutting processes, the user safety is at the forefront.”



Murat KOÇYİĞİT

Ar-Ge Departmanı Proje Yöneticisi
Project Manager of the R&D Department

VK 420, hangi ihtiyaçlar doğrultusunda nasıl bir geri bildirim süreci sonunda imal edildi?

VK 420, Türkiye’de ve yurt dışında alüminyum/PVC malzemelerin kesildiği atölye ile işletmelerin ihtiyaç duyduğu V kesme ve 90 derece kертme (alıştırma) işlemleri talebi üzerine imal edildi. Özellikle İngiltere, ABD ve Hindistan pazarlarında V kaynak işlemleri için gerekli kesme operasyonu, söz konusu makinemizin imalatında belirleyici oldu.

VK 420 hangi yeni özellikleriyle farklılaşıyor?

Makinemiz, V kesme-koparma işleminin yanında opsiyonel olarak sunulan 90 derece kертme (alıştırma) işlemiyle

At the end of what kind of a feed-back process, in line of which needs, the VK 420 was produced?

The VK 420 was manufactured upon the demand of an atelier where the aluminium/PVC materials in Turkey and abroad and the V cutting and 90 degrees end notching process which the plants require. The cutting operation necessary for the welding processes especially in England, USA and India, became determinant in the manufacturing of our mentioned machine.

With which new features does the VK 420 differentiate?

Our machine has the feature of doing two different processes together with process of the 90 degree end notching process which is presented as optional beside the V-cutting-removal process.

birlikte iki farklı işlem yapabilme özelliğine sahip. Sahip olduğu iki adet x 2.2 KW motor ve 420 mm çapında testere VK 420'ye yüksek kesim kapasitesi ve profesyonel olarak kullanım özelliği sağlıyor. Tek seferde profilin iki başını 45 derecede firesiz kesme olanağı sağlaması nedeniyle kesme zamanını da yarı yarıya kısaltıyor. VK 420; kullanıcı güvenliğinin ön planda olduğu ABD ve Avrupa pazarına hitap eden, teknoloji düzeyi yüksek, uygun fiyatlı, uzun ömürlü ve güçlü bir makine olma özelliğine sahip.

VK 420, kullanıcılara ne tür avantajlar sağlıyor?

Ürünümüz, V kesme işlemlerinde firesiz kesim avantajı sağlıyor. Tek seferde profilin iki başını 45 derecede firesiz kesme olanağı verdiği için kesme zamanını yarı yarıya kısaltıyor. Kolay ayarlanabilir aparatlar yardımıyla seri şekilde işlem yapılabilir. Ayrıca özellikle cephe profillerinde yapılan 90 derece kertme (alıştırma) işlemlerinde kullanıcıya kolaylık sağlıyor. Bu yönüyle cephe işi yapan firmaların tercih edeceğine inanıyoruz. Güvenlik sistemiyle donatılan ürün-

Two items of x 2.2 KW motors and the saw with a diameter of 420 mm which it has, provides the VK 420 with a high cutting capacity and a feature of a professional usage. It shortens the cutting time due to its providing the opportunity of cutting both of the heads of the profile without wastage in 45 degrees in one time. The VK 420; has the feature of being a machine, addressing to the USA and Europe markets where the user safety is at the forefront, whose technology level is high, reasonably priced, long lasting and strong.

What kind of advantages does the VK 420 provide the users?

Our product provides the advantage of cutting without wastage in V cutting processes. It shortens the cutting time of the profile's two heads in half as it gives the opportunity of cutting without wastage in 45 degrees in one time. With the help of the easily adjustable apparatus, it can make process swiftly. Also it provides easiness to the user in the 90 degree end notching process which are done especially in the frontal profiles. With this aspect, we believe that the firms which do frontal business, shall prefer it. In our product equipped with security system, the applications in CE stand-





müzde çalışan personel güvenliği için CE standartlarında uygulamalar yapıldı.

ards were made for the safety of the working personnel.

VK 420, en fazla hangi pazarlarda tercih ediliyor, makineye yönelik talep hangi düzeyde?

In which markets is the VK 420 preferred most, in which level is the demand for the machine?

VK 420, özellikle V kesme ve kaynak işlemlerinin yoğun olarak yapıldığı ABD, Avrupa,

The VK 420 is manufactured as convenient for especially the USA, Europe, Australia and

“VK 420, tek seferde profilin iki başını 45 derecede firesiz kestiği için kesme süresini yarı yarıya kısaltıyor.”

“The VK 420 shortens the cutting period in half as it cuts two heads in 45 degrees without wastage in one time”



Avustralya ve Yeni Zelanda pazarlarına uygun şekilde üretiliyor. Ayrıca 90 derece kertme (alıştırma) işlemleri içinde kullanıcı taleplerine hitap edecektir.

VK 420, hangi sektörlerin ihtiyacına yönelik tasarlandı?

Makinemiz ülkemizde ve yurt dışında her türlü alüminyum, PVC ve ahşap malzemelerin kesildiği atölye ve işletmelerin ihtiyaç duyduğu makineler arasında. Avrupa standartlarına uygun olması nedeniyle de, iş güvenliğinin ön planda olduğu işletme ve atölyelerin ihtiyaçlarına cevap verebiliyor.



New Zealand markets where the V cutting and welding processes are done intensively. Also, the user demands for the 90 degrees notching (milling) processes, shall be addressed as well.

Which sectors' need was the VK designed for?

Our machine is among the machines which the ateliers and the enterprises require, where all kinds of aluminium, PVC and wooden materials are cut in

our country and abroad. Due to its being compliant to the European standards, it can meet the needs of the enterprises and ateliers where the work safety is at the forefront.

"Opsiyonel olarak sunulan 90 derece kertme (alıştırma) işlemiyle birlikte iki farklı işlem yapabilme özelliğine sahip."

"It has the feature of making two different processes together with the 90 degrees notching (milling) process, which is presented as optional."



VK

420

V Kesme & 90° Kertme Makinesi

V Cutting & 90° End Notching Machine

41 YIL
YEARS

YENİ
NEW



- Minimum artık kalacak şekilde tasarlanmış makine konstruksiyonu
- Pnömatik üst kapak ile güvenli çalışma ortamı
- Hidro-pnömatik olarak çalışan ve hassas olarak hızı ayarlanabilen V kesme ünitesi
- Manual olarak ayarlanan, T KANAL mekanizmalı profil dayama
- Çift el kumanda sistemi
- Ayarlanabilir testere çıkış hızı
- Testere spray soğutma sistemi (opsiyonel)
- 90 derece kertme özelliği (opsiyonel)

- Machine is constructed to minimize the off cut size
- Fully protected of working area by means of pneumatically working safety cover.
- Hydro-pneumatic V sawing head infinitely adjustable according to the profile
- Manual adjustable of back fence working in T slot mechanism
- Double hand safety operation
- External adjustment of hydro-pneumatic saw blade feeding
- Saw blade spray cooling system (optional)
- 90 degree of notching operation (optional)



YILMAZ MAKİNE SAN. ve TİC. A.Ş.

ToolQuaz®

YILMAZ® LINE

yilmazmachine.com.tr | 444 4 178

REKABETİN DİĞER YÜZÜ: PATENTLER

OTHER FACE OF THE COMPETITION: PATENTS

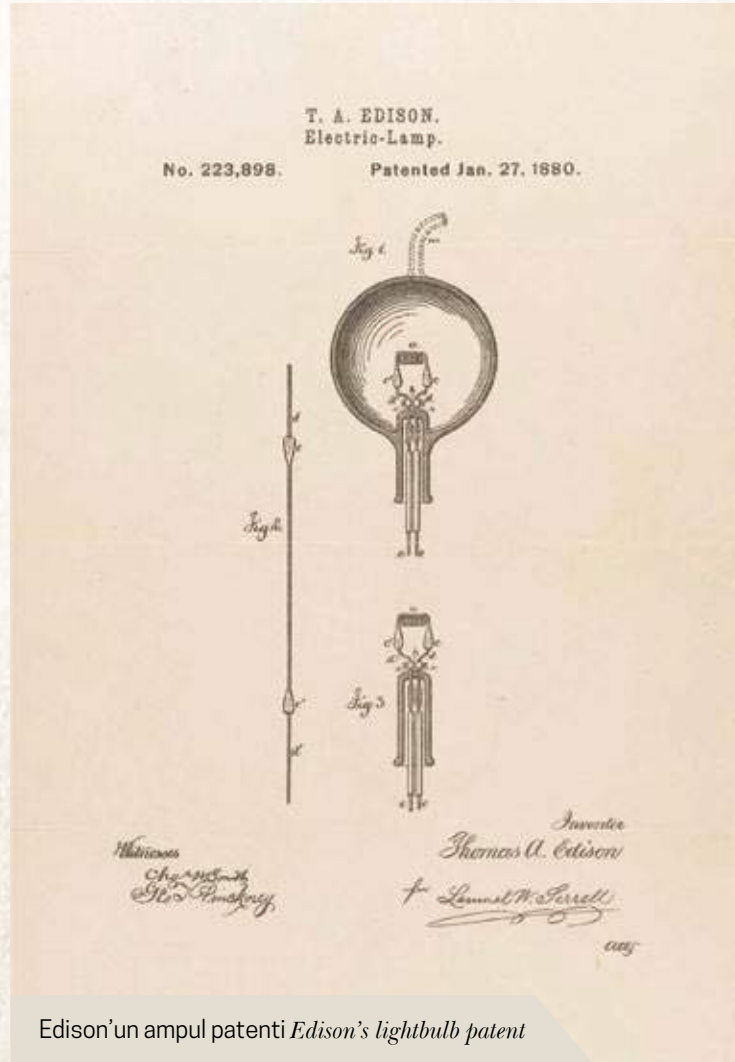
Patent, Ar-Ge çalışmalarıyla elde edilen buluş ve tekniklerin mülkiyet haklarını koruma altına alan en güçlü hukuksal dayanaştır. Teknolojik gelişmelerin baş döndüren bir hız kazandığı ve teknolojiye sahip olanların tüm kuralları belirlediği Endüstri 4.0 çağında patent sahibi önemi daha da fazla artıyor.

Patent is the strongest legal basis, which takes the property rights of the inventions and techniques obtained by R&D studies under preservation. In the Industry Age 4.0, in which the technological developments gained a stunning momentum and the technology owners determine all the rules, the importance of the patent owners are increasing much more.

Patentin bir hukuk branşı haline gelmesinin geçmişi de çok eski olmamasına rağmen yine de bir hak olarak patentin korunması uygulamasına Roma İmparatorluğu döneminde bile rastlanıyor. Roma İmparatoru Konstantin, 337 yılında araba imalatçıları, mühendisler ve çilingirler gibi belli sektörlerdeki zanaatkarları tüm sosyal hizmetlerden muaf tutmuştu. Teknik eserlerin korunmasına ilişkin verilen ilk imtiyazlar ise doğrudan teknik eserle ilişkili olmayıp, verildiği ülkede yeni bir endüstrinin kurulmasını teşvik etmek amacıyla taşıyordu. 1331 tarihinde III. Edward tarafından İngiltere’de kumaş dokuma zanaatıyla ilgili verilen imtiyaz tarihteki ilk teknik ayrıcalıktır.

İLK PATENT 1421 YILINDA VERİLDİ

Avrupa, 15. yüzyılın ikinci

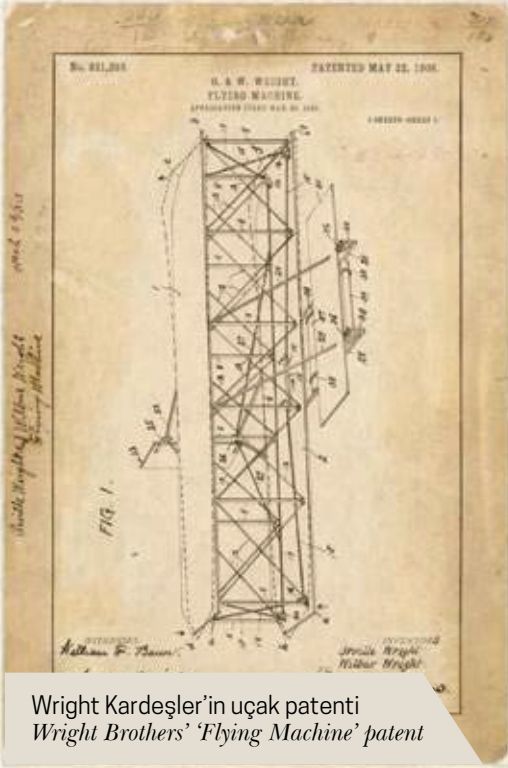


Edison'un ampul patenti Edison's lightbulb patent

Though the history of the patent's becoming a branch of law was not so old, it was possible to encounter the application of patent's preservation even in the Roman Empire Period, as well. The Roman Empire Constantine exempted the craftsmen in certain sectors such as the car manufacturers, engineers and locksmiths from all the social services in the year of 337. And the first privileges given concerning the preservation of technical works, were not connected with the technical work directly, they had the aim of encouraging the establishment of a new industry in the country. The privilege, given concerning the handcraft of the woven fabric given by III. Edward in the date of 1331, was the first technical privilege in history.

THE FIRST PATENT WAS GIVEN IN THE YEAR, 1421

Europe, since the second



Wright Kardeşler'in uçak patenti
Wright Brothers' 'Flying Machine' patent

yarısından itibaren iktisadi ve sosyal alanda köklü değişimlere sahne oldu. Üretim ve nüfus artışı gibi yeni teknik gelişmeler de hız kazanmaya başladı. Ortaçağ'a özgü, anında tüketime yönelik bireysel küçük üretimlerin yerini ticarete ayrılan büyük sosyal üretimler ve çözülen feodal üretim biçiminin yerini de artık kapitalizm alıyordu. Bu gelişmenin bir sonucu olarak, mucitlerin icatlarından para kazanabilmesi için yaptıkları icatları güvence altına alabilecek bir sisteme gereksinim duyulmaya başladı. Tarihin ilk patentleri olarak kabul edebileceğimiz mucitlere

ayrıcılık onay belgesi verilmesi uygulaması da icatların getirilerinin önem kazanmaya başladığı bu dönemde Venedik'te görüldü. İlk patentin Venedik'te mi, Floransa'da mı yoksa İngiltere'de mi verildiği konusunda kesin bir görüş birliği bulunmasa da, Floransa Cumhuriyeti'nde 1421 yılında ünlü mimar ve mucit Filippo Brunelleschi'ye, ünlü mimari eseri Duomo of Florence'e Carraran mermeri taşımak için tasarladığı gemisi için verilen belge ilk gerçek patent kabul ediliyor. İlk patent yasası da Venedik Cumhuriyeti'nde 19 Mart 1474'te yürürlüğe girdi.

PATENTİN ÖNCÜSÜ İNGİLTERE

Patentin sistematikleşmesinde ve yasalaşmasında ise Sanayi Devrimi'ni ilk gerçekleştiren ülke olması nedeniyle İngiltere'nin öncü bir rol üstleniyor. Hatta kimilerine göre, yeni bir teknolojiyi İngiltere'ye getiren ya da geliştiren kişilere bu buluşunu belirli bir süre kullanma hakkı tanıyan ve 14. yüzyılda İngiltere'de verilen patent belgeleri (Letters Patent) ilk patentlerdir. Fakat geçen zamanla birlikte kişilere tanınan bu hakların kötüye kullanılması, yeni yasal düzenlemelerin yapılması zorunluluğunu da beraberinde getirdi. Bu amaçla 1623 yılında çıkarılan "Tekeller Yasası" ile buluşlara bazı sınırlamalar getirilerek buluşlardan kaynaklanan haklar 14 yıl süreyle sınırlandı. Bugünkü patent yasalarıyla

half of the 15th century, has become the stage of radical changes in financial and social fields. As well as production and the population were increasing, new technical developments began to gain momentum, as well. Large social productions reserved to trading were taking the place of the individual small productions oriented towards the instant consummation, which was peculiar to the Middle Ages, and then the capitalism was taking the place of the disintegrating feudal manufacturing type. As the result of this development, a system - which could the guarantee the inventions of the inventors for to earn money from their inventions - was started to be needed. The application of giving privileged approval certificate, which we could accept as the first patents of the history, was seen in Venice in this period, when the returns of the inventions began to gain importance. Though there wasn't any precise consensus on the issue of whether the first patent was given in Venice or Florence or England, the document, given to the famous architect, inventor Filippo Brunelleschik in the year, 1421 for the ship he had designed for to transport marble of Carrara to his famous architectural work Duomo of Florence, is accepted as the first real patent. The first patent law entered into force in March 19th, 1474.

ENGLAND, THE PIONEER OF PATENT

And in systematization and legalization of patent, England played a pioneering role due to its being the first country that realized the Industry Revolution. Moreover, to some people, the patent documents (Letters Patent), accorded the right to use this invention for a certain period, given in England in 14th century, were the first patents. But, in the course of time, the abuse of these rights accorded to the persons who had brought the obligation of making new legal regulations with itself. With this aim, by the "Code of Monopolies" enacted in 1623, the rights arose from these inventions were limited with a period of 14 years as bringing restrictions to the inventions. When compared to the patent laws of today, there are some significant differences in this "Code of the Monopolies." For example, without the permission of the English Kingdom, these patents were non-assignable and non-inheritable. More importantly, the English government had the right of using the invention, given patent, without the permission of the owner of the invention.

"Filippo Brunelleschi'nin tasarladığı gemi için verilen belge tarihteki ilk gerçek patent kabul ediliyor."

"The document, given for the ship that Filippo Brunelleschi designed, is accepted as the first real patent in history."

karşılaştırıldığında, “Tekeller Yasası”nın bazı önemli farklılıkları bulunuyor. Örneğin İngiliz Kraliyet’inin izni olmadıkça bu patentler devredilemez ya da miras olarak kalamazdı. Daha da önemlisi, İngiliz hükümeti patent sahibinin iznine gerek olmaksızın patent verilen icadı kullanma hakkına da sahipti. Günümüzdeki modern patent yasalarının temelini oluşturan “Tekeller Yasası”, çok uzun yıllar boyunca herhangi bir değişiklik görmeden yürürlükte kaldı. Patent yasası ABD’de 1790, Fransa’da ise 1791 yılında yürürlüğe girdi. Teknolojik gelişmeler baş döndüren bir hız kazanırken dünyanın diğer ülkelerinde patent yasaları birer birer çıkmaya başladı. Sanayi Devrimi sırasında sanayi ile bilim arasındaki ilişkilerin belli bir sistem içerisinde yürüdüğünü pek söylenemez. Modern araştırma laboratuvarları kurulana kadar geçecek olan bu süre daha çok mucit girişimcilerin dönemidir. Bu dönemde rekor sayıda patente (1093 adet) sahip olan Edison’dan, dinamitin mucidi Alfred Nobel’e kadar birçok bilim adamı, deneylerinin finansmanını kendileri karşılarken yeni icatlardan sonra patentlerini aldı ve sonrasında da şirketlerini kurarak ürünlerini sattı. İlerleyen süreçte Edison ve Nobel gibi bireysel mucitlerin yerini modern araştırma laboratuvarları almaya başladı. Büyük şirketler, kendi bünyelerinde önemli buluşlara imza atacak Ar-Ge laboratuvarları kurdu.

TÜRKİYE’DE PATENTİN TARİHÇESİ

Osmanlı İmparatorluğu’nun da yaşanan gelişmelere ayak uydurması fazla uzun sürmedi. 1871 yılında “Eşya-i Ticariyeye Mahsus Alamet-i Farikalara Dair Nizamname” ve 1879 yılında “İhtira Beratı Kanunu” marka ve patent konularında ülkemizde patent konusunda atılan ilk adımlar oldu. Diğer önemli bir adım ise 1965 yılında yürürlüğe giren “Marka Kanunu”dur. Üzerinde yapılan ufak değişikliklerle bu yasalar 1994 yılına kadar geçerliliğini sürdürdü. 1994 tarihinde kurulan Türk Patent Enstitüsü sınai mülkiyet hakları alanında bir dönüm noktası oldu. 2016 yılında ise Enstitü’nün adı Türk Patent ve Marka Kurumu olarak değiştirildi. Kurum, son yıllarda yurt içinde ve uluslararası alanda yaptığı faaliyetlerle de büyük ilerlemeler kaydetti. Günümüzde patent dünyası, kıyasıya bir rekabet ve savaşların yaşandığı, birçok şirketin patentler sayesinde yüklü miktarda gelir elde ettiği bir piyasa haline gelmiş durumda.

The “Code of the Monopolies”, which formed the foundation of the modern patent laws remained in force through so many years. The patent law entered into force in USA in 1790 and in France in 1791. While the technological developments were gaining a stunning momentum, in the other countries of the world the patent laws were started to be enacted one by one. It cannot be said that during the Industry Revolution, the relations between the industry and the science were maintained within a system. This period, passed till the establishment of modern research laboratories, is mostly the period of the inventor entrepreneurs. In this period while so many scientists, from Edison who had patents in a record number of patent (1093 items) to the Alfred Nobel, the inventor of dynamite, were meeting the finance of their experiments by themselves, took their patents after new inventions and afterwards sold their products by establishing their own companies. In this process, the modern research laboratories started to take the place of the individual inventors such as Edison and Nobel. Big companies established R&D laboratories within their structures, which would put signature to important inventions.

HISTORY OF PATENT IN TURKEY

The Ottoman Empire’s keeping up step with the emerging developments did not take a long time. The Trademark Regulation Peculiar To Commercial Goods (Eşya-i Ticariyeye Mahsus Alamet-i Farikalara Dair Nizamname”) in the year, 1871 and the Letters Patent (“İhtira Beratı Kanunu”) in the year 1879, were the first steps, taken in our country on the subjects of brand of patent. Another important step was the “Law of Trademark” which entered into force in the year, 1965. These laws with the tiny amendments that were made on them, continued their validity till the year, 1994. The Turkish Patent Institute, established in the year 1994, had been a milestone in the field of the industrial property rights. The name of the Institute was changed as the Turkish Patent and Brand Institute in the year, 2016. The institution, made great progress in recent years with the activities both in the country and in the international field. The patent world in our day, has become a market where a cutthroat competition and wars are being lived and from which so many companies obtained substantial amounts of income due to patents.

“Günümüzdeki modern patent yasalarının temelini oluşturan ‘Tekeller Yasası’, çok uzun yıllar boyunca herhangi bir değişiklik görmeden yürürlükte kaldı.”

“The Code of Monopolies’ remained in force through so long years without being subjected to any change.”

TEKNOLOJİYLE GELİŞEN SEKTÖR: ELEKTRİK-ELEKTRONİK

THE SECTOR DEVELOPED WITH TECHNOLOGY: ELECTRIC-ELECTRONIC

Günümüz dünyasında elektrik-elektronik sektörü tek başına bir sanayi kolu olmaktan çıkıp, tüm diğer sektörlerin gelişmesine katkıda bulunan ve ülke ekonomileri için stratejik öneme sahip temel bir sanayi haline geldi.

In today's world, the electric-electronic sector alone ceased to become a branch of industry, have become a basic industry which contributes to the development of all the other sectors and has a strategic importance for all the national economies.



Elektrik-elektronik sanayisinin gelişmesinde artan rekabete bağlı olarak Ar-Ge faaliyetlerinin taşıdığı büyük önem sonucunda, kullanılan teknoloji sürekli olarak yenilendiği için bu durum elektrik-elektronik sektörünü diğer tüm sektörlerden ayıran en önemli özellik olarak öne çıkıyor. Kullanılan teknolojinin sürekli yenilenmesi, devamlı olarak bir önceki teknolojiyle imal edilen ürünleri eski hale getiriyor. Tüketici elektroniği ve bileşenler alt sektörleri hariç diğer bütün alt sektörleri ekonomiye bir sermaye malı olarak giren elektronik sanayisi son otuz yılın en baskın ve en hızlı gelişen teknolojisidir. Bu yönüyle diğerlerini de etkileyen kilit sektör olarak 21. yüzyılın stratejik sektörleri arasında gösteriliyor.

As the result of the great importance that the R&D activities bear in connection with the increasing competition in the development of the electric-electronic industry, this case becomes prominent as the most important feature which separates the electric-electronic sector from all the other sectors as the technology used is renewed continuously. The renewal of the technology used restores the products, produced with the previous technology continuously. The electronic industry, which enters the economy as a capital good, except for the consumer electronic and the components sub-sectors, is the most dominant and the most rapidly developing technology of the last thirty years. With this aspect, it is shown among the strategic sectors of the 21st century as a key sector which affects the others, as well.

DÜNYANIN LİDER SANAYİ SEKTÖRLERİ ARASINDA

Elektrik-elektronik sanayisi genel olarak; bileşenler, tüketici elektroniği, telekomünikasyon cihazları, profesyonel ve endüstriyel cihazlar, askeri elektronik cihazlar ve bilgisayar cihazları (bilgi işlem) alt sektörlerinden oluşuyor. Dünyada elektrik-elektronik sektörü, hızla büyüyen ve gelişen bir yapıya sahip. Elektrik-elektronik sanayisine öncelik veren bir politika izleyen ülkelerin, gelişmişlik düzeyinde kısa sürede önemli ilerlemeler kaydettiği görülüyor. Malezya, Singapur, Güney Kore ve Tayvan gibi ülkeler, kalkınmalarını elektronik sektöre yönelik yatırımlarına borçlu. Söz konusu ülkeler Batı Avrupa, Uzak Doğu ve Kuzey Amerika ile girdikleri teknoloji yarışında elektrik-elektronik sektörünü ön plana almış durumda. Sektörün kalkınma politikalarının temelindeyse Ar-Ge'ye verilen önem ve destek başı çekiyor. Sektör, dünya üretim hacminde çalıştırdığı işçi sayısı ve sanayinin tüm alanları üzerindeki etkisi nedeniyle dünyanın lider sanayi sektörlerinden biri konumunda.

EN BÜYÜK PAYI ASYA ÜLKELERİ ALIYOR

Dünyanın önde gelen elektrik-elektronik ihracatçısı ülkeleri arasında; Çin, ABD, Güney Kore, Hong Kong, Japonya, Tayvan, Almanya ve Singapur yer alıyor. Sektördeki en önemli ithalatçı ülkeler listesindeyse; Çin, ABD, Hong Kong, Almanya, Singapur, Japonya, İngiltere, Meksika ve Güney Kore bulunuyor. Sektörün bölgesel dağılımına bakıldığında, dünya ticaretinden en fazla payı, Asya bölgesinin aldığı görülürken Asya'yı, AB ülkeleri ve ABD takip ediyor. Sektörde üretim tüketici elektroniği temelinde, yoğun olarak televizyon alıcılarında gerçekleşirken bu ürün grubunu diğer tüketim cihazları izliyor. AB teşvikleri ve büyüyen pazarın etkisiyle Uzak Doğulu üreticilerin yakın bir geçmişte Doğu Avrupa'da üretime başlayıp LCD modülü üretimi ve LCD montaj tesisleri kurarak LCD, panel TV'lerde AB'de önemli pazar bir payı elde etti.

TÜRKİYE'DEKİ GELİŞİM SERÜVENİ

Türkiye'de elektrik-elektronik sanayisinin başlangıcı, uzun ve büyük bir dış ödemeler dengesizliğinin arkasından kotalı ithalat sisteminin uygulandığı 1958 yılı olarak kabul ediliyor. Kota rejiminin uygulanmaya

AMONG THE LEADER INDUSTRY SECTORS OF THE WORLD

The electric-electronic industry generally; consists of the sub-sectors of the components, consumer electronic, telecommunication devices, professional and industrial devices, military electronic devices and computer devices (informatics). The electric-electronic sector in the world has a rapidly growing and developing structure. It is seen that the countries which pursue a policy giving priority to the electric-electronic industry, have recorded important advances in a short time. Countries such as the Malesia, Singapore, South Korea and Taiwan are indebted their progresses to their investments oriented towards the electronic sector. The mentioned countries have foregrounded the electric-electronic sector in the technology race which they entered with West Europe, Far East and the North America. On the basis of the development policies of the sector; the importance and the support given to R&D is leading the way. The sector is in a position of one of the leader industry sectors due to its number of worker in the world production mass and its effect on all the fields of industry.

ASIAN COUNTRIES TAKE THE GREATEST SHARE

Among the most outstanding electric-electronic exporter countries of the World; China, the USA, South Korea, Hong-Kong, Japanese, Taiwan, Germany and Singapore are involved. In the list of the most important exporter countries in the sector; China, Hong Kong, Germany, Singapore, Japanese, England, Mexico and South Korea are found. Considering the regional distribution of the sector; as it is seen that the Asia region is taking the greatest share in the world trade, the EU countries and the USA are following Asia. While on the basis of the consumer electronic, the production in the sector is realized in TV receivers intensively, the other consumer devices are following this production group. With the effect of the EU incentives and the growing market, the Far Eastern producers have gained an important market share in EU in LCD, panel TVs by starting to production in East Europe recently and establishing the LCD module production and the LCD installation production.

IT'S DEVELOPMENT ADVENTURE IN TURKEY

The beginning of the electric-electronic industry in Turkey is accepted as the year; 1958 in which the export system was applied following a long and a great foreign payments imbalance. By the beginning of the application of the Quota regime, as the import of the consumer durables such as the radio and the record player; the assembly of the mentioned devices were

ELEKTRİK-ELEKTRONİK SANAYİSİNİN TEMEL ÖZELLİKLERİ

- Sermaye ve teknoloji yoğunudur.
- Artan rekabete bağlı olarak ürünlerinin ve teknolojisinin giderek kısalan ömürleri nedeniyle yoğun Ar-Ge faaliyetleri gerektirir.
- Sektörü içinde yer alan alt sektörlerin ekonomik ve teknolojik açıdan birbirlerine bağımlıdır.
- Ana firmalar yanında çok sayıda orta ve küçük ölçekli yan sanayi ve servis firmalarının oluşturduğu bir altyapıya gereksinim duyar.
- Geniş bir ürün çeşitliliğinin mevcuttur.
- Üretim ve pazarlamada dünya çapında bir ölçeğe sahiptir.
- Hızla değişen ve yayılan bir teknoloji barındırır.
- Ağırlıklı olarak ABD, Avrupa ve Japonya menşeli uluslararası firmalarının denetimindedir.
- Üretim yapılan yerleşim yerleri arasında bölgesel bir öbikleşme söz konusudur.

MAIN FEATURES OF THE ELECTRIC- ELECTRONIC INDUSTRY

- Capital and technology are intensive.
- It requires intensive R&D activities due to their gradually shortening duration of its products and technology in connection with the increasing competition.
- Its sub-sectors, involving in the sector, are intra-related both economically and technologically.
- It requires an infrastructure which are consisted of so many middle and small scale subsidiary industries as well as the service firms besides the main firms.
- It has a wide product diversity.
- It has a worldwide scale in production and marketing.
- It contains a rapidly changing and expanding technology in itself.
- It is predominantly under the surveillance of the international firms with the USA, Europe and Japanese origins.
- There is a regional bunching at stake between the settlements where production is made.

başlamasıyla radyo, pikap gibi dayanıklı tüketim ürünlerinin ithalatı yasaklanarak söz konusu cihazların sadece yerli işçilik katkısıyla montajına başlandı. Daha sonra yine kotaların giderek azaltılmasıyla çeşitli parçaların ithaline izin verilerek yerli katkının artırılması sağlandı. 1964'te yürürlüğe giren "Montaj Sanayii Talimatı" bu alanda düzenleyici bir unsur oldu. Aynı yıl yapılan Milli Güvenlik Kurulu toplantısında ülkede elektrik-elektronik sanayisi kurulması için çalışmalar yapılması kararı alınarak Birinci Beş Yıllık Kalkınma Planı'nın 1965 yılı programına elektrik-elektronik sanayisi kurulmasıyla ilgili fizibilite raporu hazırlanması notu eklendi. Bu görev önce Makine ve Kimya Endüstrisi Kurumu'na, daha sonra ise PTT Genel Müdürlüğü'ne verildi. PTT tarafından hazırlanan rapor ise 1967'de ilgililere teslim edildi. Birinci Beş Yıllık Kalkınma Planı'nda (1963-1967) elektrik sanayisi içinde bulunan elektronik sanayisine İkinci Beş Yıllık Kalkınma Planı'nda (1968-1972) ilk defa ayrı bir sanayi sektörü olarak yer verildi.

1960'lı yıllarda İstanbul Teknik Üniversitesi'nin İstanbul'da FM ve deneysel TV yayınları bu alanda bir pazar açılmasına yardımcı oldu ve 1968'de siyah beyaz TV üretimi başladı. Altmışlı yılların ikinci yarısında haberleşme cihazları sanayisinin temelleri atıldı. Bu tarihten sonra TRT'nin 1972'den itibaren sürekli TV yayınlarına başlaması, 1983'te renkli TV'ye geçiş ve radyo-TV yayınlarının yurt geneline yayılmasını sağlamak üzere TRT ve PTT'nin gösterdiği çabalar elektronik tüketim cihazları pazarının yaratılması ve genişlemesini sağladı. Diğer yandan PTT yatırımları da haberleşme cihazları sanayisinin gelişiminde çok bir büyük etken oldu. Türkiye'de 1960'lı yılların sonundan itibaren gelişmeye başlayan sektör, son yıllarda tüm alt sektörler için vazgeçilmez bir konuma yükseldi. Ancak, buna rağmen sektörün üretim, dış alım ve dış satım rakamları son yıllarda belli bir büyüklüğü aşmadığı görülüyor. Sektördeki bu durumu pozitifte döndürebilmek amacıyla Bilim, Sanayi ve Teknoloji Bakanlığı tarafından, 2012-2016 Elektrik ve Elektronik Sektörü Strateji Belgesi ve Eylem Planı yayınlanarak bu alanda yoğun bir çalışma başlatıldı. Strateji Belgesi'nde, sektöre yönelik sorunların çözümüne ve sektörün rekabet gücünün artırılmasına yönelik belirlenen hedefler ise hukuki ve idari düzenlemeleri iyileştirmek; sektörün Ar-Ge, inovasyon ve markalaşma becerisini geliştirmek; altyapıyı ve insan kaynaklarını geliştirmek ve pazarlama, dış ticaret ve finansal araçları geliştirmek şeklinde tanımlandı.

started with the domestic labour contribution. And later, by the reduction of the quota, the increase of the domestic contribution was provided by permitting the import of various parts. The "Assembly Industry Instruction" which entered into force in 1964, had been a regulating factor in this field. By taking decision in the "National Security Meeting" which was done in the same year, for the establishment of the electric-electronic industry, a note was attached to the program of the year, 1965 in the First Five Year Development Plan, on the preparation of a report concerning the establishment of the electric-electronic industry. This duty first was given to the Mechanical and Chemical Industry Corporation, and later to the General Directorate of PTT. The report which was prepared by the General Directorate of PTT was given to those concerned in 1967. In the First Five Year Development Plan (1963-1967) the electronic industry, found within the electric industry was given place, in the Second Five Year Development Plan (1968-1972) for the first time, was given place as a separate industry.

In 1960's, the FM and test broadcasts of Istanbul Technical University helped the opening of a market in this field and in 1968, the black and white TV production was started. In the second half of the 60s, the telecommunication device industry was founded. After that date, the TRT's starting to the continuous broadcasting from 1972 onward, provided the creation and development of the electronic consumer devices market as to providing the transition to colour TV in 1983 and the nationwide prevalence of the radio-TV broadcasts. On the other hand, also the PTT investments were a great factor in the development of the telecommunication devices sector. The sector, which had started to develop since the end of the 1960s, has raised to an indispensable position for all the sub-sectors in recent years. However, despite this, it is seen that the production, import and the export figures of the sector have not surpassed a certain growth. With the aim of converting this case in the sector into positive, an intensive study was started in this field by publishing a 2012-2016 Electric and Electronic Sector Strategy Document and Action Plan. The targets determined for the solution of the problems oriented towards the sector and for increasing the competition power of the sector in the Strategy Document; were defined as improving the legal and administrative regulations; developing the R&D, innovation and branding skills of the sector; developing the infrastructure and human resources and developing the foreign trade and financial instruments.

**Eray ÇELİK**Ar-Ge Müdürü
R&D Manager

Yeni Modeller, Yeni Çözümler

NEW MODELS, NEW SOLUTIONS

Son yıllarda personel maliyetlerinin artması ve proje teslim sürelerinin kısalması nedeniyle yüklenici firmalardan anahtar teslim fabrika kurulumu ve yüksek kapasiteli CNC makine talepleri alıyoruz. Bu kapsamda Yılmaz Makine olarak Endüstri 4.0 konseptinde, fabrika otomasyonuna uygun, uzaktan haberleşen makine tasarım ve üretimine ağırlık verdik. Yeni alüminyum ve PVC profil işleme makinelerimizi devreye alarak geliştirme sürecini tüm hızıyla devam ettiriyoruz. Yakın zamanda yeni işleme merkezlerimizin Ar-Ge çalışmalarını tamamlayarak pazara sunacağız.

In recent years, due to the increase of the personnel costs and shortening of the project delivery dates, turn-key plant installation and high capacity CNC machine demands. In this scope, as Yılmaz Machine in the 4.0 concept, we concentrate on the machine designing and production, suitable for the factory automatization and remote communication. We are continuing the development process by putting the new aluminium and PVC profile processing machines in full speed ahead. We shall complete and present the R&D studies of our new processing centres in a short time.



MEM 128 yarı-otomatik çoklu orta kayıt alıştırtma makinemiz, motor kayış mekanizmalı seri olarak çalışan çoklu profil kertme makinesidir. Farklı hızlara ayarlanabilir lineer motor hareketiyle kaliteli kertme operasyonlarını uygulamak için oldukça elverişlidir. Çalışmayı kolaylaştıran seri bıçak değiştirme özelliği mevcuttur. Bir-altı adet arasında orta kayıt ve kasa profili kertme işlemi yapabilir. Pnömatik dikey mengenerler ve mekanik ayarlı yatak perdelerle profiller makine tablasına güvenli olarak gönyesinde sabitlenebilir.

NCR 300 dört eksen CNC kontrollü kopya freze makinemiz, alüminyum ve PVC profillerin dört tarafını şablon gerektirmeden hızlı ve hassas işleyebilen, kapı ve kanatlarda barel yuvası, kilit ve kol yeri ile ispanyolet yeri açılması için tasarlanmış dört eksenli CNC kontrollü kopya freze makinesidir. Profillerin dört yüzeyini $-0^{\circ}/90^{\circ}/180^{\circ}/270^{\circ}$ açı aralığında işleyebilmek için servo motor kontrollü tabla mekanizması mevcuttur.

SM 1000 otomatik destek sacı vidalama makinemiz; SM 1000, PIM 6508 ve PCC 6505 PVC profil işleme ve kesim merkezleriyle uyumlu çalışabilen ve içine destek sacı yerleştirilmiş PVC profilleri otomatik olarak vidalayan çift kafalı bir makinedir. Makinenin konveyörü işleme ve kesme merkezinden çıkan PVC profilleri vidalama bölümüne otomatik olarak taşıyabilir.

Our MEM 128 semi-auto multi-end milling machine is a multiple profile notching machine which works serially with motor belt mechanism. It is highly convenient for applying the qualified notching operations with its linear motor motion with different speeds. It has a feature of swiftly knife changing which makes the working easier. It can make end milling and case profile notching processes between one-six items. Profiles are fixed to the machine table in its mitre safely, with pneumatic vertical cramps and mechanically adjustable support bearing screen. Our NCR 300 four axis CNC controlled copy mailing machine can process the four sides of the aluminium and PVC profiles rapidly and sensitively without requiring template designed for opening lock and barrel hall in door and wings, lock and handle positions as well as the espagnolette position. For processing the four surfaces of the profiles in the $-0^{\circ}/90^{\circ}/180^{\circ}/270^{\circ}$ angles, a servo motor controlled table mechanism is available.

Our screwing machine of SM 1000 automatic support galvanise; is a double head machine which operates harmoniously with the SM 1000, PIM 6508 and PCC 6505 PVC profile processing and cutting centres and screws the PVC profiles in which support galvanise is placed, automatically. The conveyor of the machine can PVC profiles which come out of the processing and cutting centre to the screwing part automatically. The profile length is measured by the machine automatically and the screw number is determined automatically. Due to the pneumatic system, the PVC profiles are centered in the screwing department automatically. The servo controlled double screwing unit realizes the screwing process according to the program which the operator makes. The profiles, whose screwing process completed, are stored in the storage (accumulation) centre. Also, it has a feature of screwing uninterruptedly by the screw feeding units which are located as independently from the heads. With its feature of VNC remote connection, technical support may be provided.

Our TM 140 hinge slot milling machine, may open cup hinge hole in the demanded size. Besides its providing the opportunity of hole depth adjustment, it also provides to open hole for screwing the hinge, as well.

Our VW 1000 PVC single head V welding machine, used with the aim of connecting the edges of the PVC profiles by melting in the form

“Endüstri 4.0 konseptine uygun makine tasarım ve üretimine ağırlık verdik.”

“We concentrate on machine designing and production convenient to industry 4.0 concept.”

Profil boyu makine tarafından otomatik ölçülür ve vida sayısı da otomatik olarak belirlenir. Pnömatik sistem sayesinde PVC profiller, vidalama bölümünde otomatik olarak merkezlenir.

Servo kontrollü iki vidalama ünitesi operatörün yaptığı programa göre vidalama işlemini gerçekleştirir. Vidalama işlemi tamamlanan profiller biriktirme istasyonunda depolanır. Ayrıca kafalardan bağımsız olarak konumlandırılmış vida besleme üniteleriyle kesintisiz vidalama özelliğine sahiptir. VNC uzak bağlantı özelliğiyle teknik destek sağlanabilir.

TM 140 tas menteşe delik açma makinemiz, istenilen ölçüde tas menteşe yuvası açabilir. Delik derinliği ayarlama imkânı sunmasının yanı sıra menteşeyi vidalamak için delik açmaya olanak tanır.

VW 1000 PVC tek kafa V kaynak makinemiz, PVC profillerinin V, H, T, X şeklinde ve 30°-180° aralığında, köşelerinin eritilerek birleştirilmeleri amacıyla kullanılır.

MVC 130 yarı-otomatik PVC V köşe temizleme makinemiz, 90° açıyla kaynatılmış orta kayıt PVC profillerin alt ve üst yüzeyleriyle dış köşelerini yarı-otomatik olarak temizlemeye olanak sağlar. Pnömatik bıçak hareketiyle kaliteli V kaynak sonrası çapakların temizleme operasyonlarını mümkün kılar. 130 mm profil yüksekliğine kadar temizleme işlemi yapılabilir. Çalışmayı kolaylaştıran seri bıçak değiştirme özelliği mevcuttur. Pnömatik mengenelerle de iş parçası güvenli olarak bağlanabilir.

Hâlihazırda imal ettiğimiz makinelerin üretim süreçlerini geliştirmek, maliyetlerini en aza indirmek ve ortaya çıkan ihtiyaçlar doğrultusunda yenilemek amacıyla 2018 yılı içerisinde tamamlamayı hedeflediğimiz Ür-Ge çalışmalarımız da mevcut. Bu doğrultuda AIM serisi makinelerimizde başlattığımız görsel tasarım değişikliğini üç eksen makinemize de uygulayacağız. Bu çalışmayla birlikte makinelerimizin işlevselliğini de iyileştireceğiz. Diğer yandan KP 120 alüminyum köşe presi makinemizde imalat teknolojisini geliştirerek üretim sürelerini kısaltma ve makine maliyetlerimizi düşürme yönündeki çalışmalarımızı

tamamlayacağız. Makine üretim hatlarında, montaj sürelerinin kısaltma ve iyileştirme yönünde çalışmalarımız da devam ediyor.

of V, H, T, X and in the 30°-180° interval. Our MVC 130 semi-automatic PVC V edge cleaning machine provide the cleaning the bottom and top surfaces as well as the outer edges of the milling PVC profiles boiled in 90° angle. The V of good quality enables the cleaning operations of the burrs after welding with pneumatic knife motion. Cleaning process could be made up to the profile height of 130 mm. It has a feature of quick knife changing which makes the working easier. Also with pneumatic clamps, the work piece can be connected safely.

Also, we have P&D studies, which we aim to complete within the year of 2018 with the aim of developing the production processes of the machines which we are manufacturing currently. Accordingly, we shall apply the visual designing changes which we've started in our AIM series machines, to our three axis machines. Together with this study, we shall improve the functionality of our machines as well. On the other hand, we shall complete our studies in the direction of shortening the production periods and decrease our costs of machine by developing our manufacturing technology in our KP 120 aluminium corner crimping machine, in machine production lines, our studies in the direction of the shortening the mounting processes and improvement.

“2018 yılı içerisinde tamamlamayı hedeflediğimiz Ür-Ge çalışmalarımız da mevcut.”

“We also have P&D studies which we aim to complete within the year of 2018.”





HİNDİSTAN'A AÇILAN KAPI: MUMBAİ THE DOOR THAT OPENS TO INDIA:

ZAK Kapı ve Pencere Fuarı bu yıl 6-9 Aralık tarihlerinde 15'inci kez düzenlenecek.

1 milyarı aşan dev nüfusu dikkate alındığında büyük fırsatlar sunan Hindistan, yoğun konut yatırımları ile kapı ve pencere sektörü için de önemli bir pazar. Yılmaz Line olarak ZAK Fuarı için Mumbai'ye gidecek fuar katılımcıları için eğlenceli bir keşif rehberi hazırladık.

This year, the ZAK Door and Window Expo shall be organized in between December 6th-9th for the 15th time. When its huge population that surpasses 1 billion, India, which presents big opportunities, is also an important market for the door and window sector with its intense housing investments. As Yılmaz Line, we've prepared an entertaining discovery guide for the expo participants who shall go to Mumbai for the ZAK expo.

Maharashtra Eyaleti'nin başkenti olan Mumbai, aynı zamanda Hindistan'ın en büyük şehirlerinden de biridir. 21 milyonluk bir nüfusuyla Mumbai; Hindu, Maharata, Müslüman, Hristiyan, Marathice, Sih ve Partlar olmak üzere çok sayıda dini ve etnik topluluğa ev sahipliği yapıyor. 16. yüzyılda Portekizliler tarafından işgal edilen şehir, "Güzel Körfez" anlamına gelen "Bom Bahai" olarak adlandırıldı. 1661 tarihinde İngilizlerin eline geçen şehrin adı, Bombay olarak değiştirildi. Süveyş Kanalı'nın açılması ve aktif olarak kullanılmasıyla beraber ticaret açısından büyük bir önem kazanan Bombay, bu tarihten sonra yoğun bir göç almaya başladı. Şehrin adı 1995 yılında Hint tanrıçası Mumba'dan türedilen bir kelime olan "Mumbai" olarak değiştirildi. Hindistan'ın en gelişmiş ve kalabalık şehirlerinden birisi olan Mumbai aynı zamanda ülkenin endüstri ve ticaret merkezleri arasında.

HİNDİSTAN KAPISI

Hindistan'a sadece gemiyle ulaşmanın mümkün olduğu dönemde ilk gelinecek yer Mumbai Limanı olduğu için buraya

Mumbai, which is the capital of the Maharashtra State, is also one of the biggest cities of India. Mumbai, with its population of 21 million; hosts a lot of religious and ethnical groups of Hindu, Maharata, Muslim, Christian, Marathi, Sikh, Parthia. The city which were occupied by the Portuguese in the 16th Century was named as "Bom Bahai," which means "Beautiful Gulf". The name of the city, which was passed to the British in 1661, was changed as Bombay. Bombay, which gained a huge importance in commerce with the opening of the Suez Canal and its being used actively, started to allow intense immigration. The city's name has changed as "Mumbai", which is a word derived from the Indian goddess Mumba, in 1995. Mumbai that is one of the most advanced and crowded cities of India also is among the industry and commerce centers of the country.

GATEWAY OF INDIA

As the first place to come to India at the times when it was possible to reach India only by the sea was the Mumbai Port, the name of Gateway of India was given here. The monument built in memo-

Hindistan'ın Giriş Kapısı adı verilmiş. Limanda yer alan anıt da İngiltere Kralı V. George'un anısına 1924 yılında inşa edilmiş. Anıtın yer aldığı Apollo Bunder Meydanı, yerli yabancı birçok kişinin buluşma noktası.

MAHA LAXMI TAPINAĞI'NI GÖRÜN

Malabar Tepeleri'nin aşağısında sahil şeridini takip ederek doğrudan önüne çıkabileceğiniz Maha Laxmi Tapınağı, Bombay'ın en önemli simgelerinden birisi. Tapınağın içerisinde fotoğraf çekmenin kesinlikle yasak olduğunu gitmeden önce aklınızda bulundurmanız gerekiyor.

TARİHİN TANIĞI VİKTORYA TERMİNALİ

Viktorya Terminali olarak bilinen tren istasyonu, Hindistan'ın en önemli mimari yapıları arasında gösteriliyor. 2004 yılında UNESCO tarafından koruma altına alınarak Dünya Miras Listesi'ne dâhil edilen yapıda ahşap oymacılığı, çini, demir ve pirinç süslemeler dikkat çekiyor. Hindistan'ın tren istasyonlarının başlangıç noktası olan terminali her gün milyonlarca kişi kullanıyor.

FİL MAĞARALARI

Hindistan Kapısı'na bir saatlik uzaklıkta bulunan ve MS 450 - 750 yılları arasında yapıldığı düşünülen heykellere sahip bu adaya teknelerle ulaşılabilir. Tekneden indikten sonra mağaraların bulunduğu yere ulaşmak için uzunca bir yol kat etmek gerekiyor.

rial of the King of England, George V. in 1924. Apollo Bunder square in which the monument resides, is the meeting point of many locals and foreigners.

SEE THE MAHA LAXMI TEMPLE

The Maha Laxmi Temple, which you can go right in front by following the coast line below the Malabar Hills, is one of the most significant symbols of Bombay. You have to keep in my before going that taking photographs are strictly forbidden inside the temple.

THE WITNESS OF THE HISTORY; VICTORIA TERMINAL

The train station known as the Victoria Terminal, is shown among one of the most important architectural structures of India. In the structure which is included in the World Heritage List by being taken under the protection by UNESCO in 2004, the wood engraving, glazed tile, iron and brass decorations, attract attention. Every day millions of people use the terminal which is the starting point of the train stations of India.

ELEPHANTA CAVES

To this island, which has the statues that are thought to be built in between 450 -750 AD and which is one hour away from the Gateway of India, can be reached by boats. After getting off the boats, a long road needs to be passed in order to reach the place where the caves are found.





Viktorya Terminali Victoria Terminal

CHOWPATTY BEACH

Mumbai'nin tam merkezinde bulunan ve bir dönem yoğun turist alan Chowpatty Plajı, günümüzde kirlilik sebebiyle denize girmek açısından pek tercih edilmiyor. Fakat deniz kıyısında yapılan cambaz gösterileri, Hint dansları ve çeşitli aktiviteler turistlerin oldukça ilgisini çekiyor. Her zaman canlılığını koruyan ve çok renkli görüntülere sahne olan bu plajda her yılın temmuz ayında da Ganesh Chaturti Festivali gerçekleştiriliyor.

MÜSLÜMAN NÜFUSUN GÖZBEBEĞİ: HACI ALİ CAMİİ

Müslüman bir derviş olan Hacı Ali'nin mezarının da bulunduğu cami, Mumbai'nin sembollerinden birisi. Ada şeklinde inşa edilmiş olan cami, oldukça etkileyici bir yapıya sahip.

ASMA BAHÇELERİ

1881 yılında yapılan Asma Bahçeleri, Malabar Tepeleri'nin üstünde yer alıyor. Asıl ismi Firuz Şah Mehta Bahçeleri olan alan, ismini ise Mumbai'nin sulama sistemini kuran ve bu bahçelerin yapımında büyük katkısı olan kişiden alıyor. Asma Bahçeleri'nde, botanik park içerisinde birçok bitki çeşidine rastlayabilirsiniz.

FLORA ÇEŞMESİ

Fashion Caddesi üzerinde konumlanan ve güney Bombay'a yakın olan Flora Fountain, Bombay'daki en güzel yerlerin başında geliyor. 1864 yılında inşa edilen çeşmenin tarihi Roma mitolojisine dayanıyor ve Roma mitolojisindeki çiçek ve bahar tanrıçası Flora, bu çeşmenin adının konulmasında ilham kaynağı olmuş.

CHOWPATTY BEACH

The Chowpatty Beach, which reside right in the center of Mumbai and which received lots of tourist for a while, isn't mostly preferred to swim because of the pollution. But the acrobatic shows, Indian dances and various activities that are made on the shoreline, quite catch the attention of the tourists. In this beach which keeps its vitality and which witness very colorful images, Ganesh Chaturti Festival is held in July, every year.

THE APPLE OF THE MUSLIM POPULATION'S EYE: HACI ALI MOSQUE

The mosque, in which the grave of a Muslim dervish, Hacı Ali is found, is one of the symbols of Mumbai. The mosque, built as an island, has a highly impressive structure.

THE HANGING GARDENS

The Hanging Gardens that were built in 1881 reside on top of the Malabar Hills. The area whose real name was the Firuz Shah Mehta Gardens, takes its name from the person who established the irrigation system of Mumbai and had a great contribution in these gardens. In the Hanging Gardens, you can come across a lot of plant types inside the botanical park.

THE FLORA FOUNTAIN

The Flora Fountain, which is located on the Fashion Street and close to Southern Bombay, is one of the leading beautiful sites in Bombay. The fountain's history, established in the year of 1864, goes back to the Roman mythology and the flower and spring goddess Flora has been the inspiration source in finding a name for this fountain.

IN COMMEMORATION OF THE FREEDOM HERO: GANDHI MUSEUM

Gandhi Museum, which is the home in which Mahatma Gandhi, went down to history as the leader that carried India to its independence, lived in between 1917 – 1934, is one of the most important museums in Mumbai. In the museum documents, properties and photographs of Gandhi are on display.

THE SHOPPING CENTERS IN MUMBAI

The Mumbai Market that presents a lot of alternative shopping options from big shopping malls to lots of renowned stores, from boutique shops to local vendors is quite blissful and entertaining. In the Mumbai Market, which is the center of all

ÖZGÜRLÜK KAHRAMANININ ANISINA: GANDHİ MÜZESİ

Hindistan'ı bağımsızlığına kavuşturan lider olarak tarihe geçen Mahatma Gandhi'nin 1917 – 1934 yılları arasında yaşadığı ev olan Gandhi Müzesi, Mumbai'deki en önemli müzelerden birisi. Müzede Gandhi'ye ait belgeler, eşyalar ve fotoğraflar sergileniyor.

MUMBAİ'DEKİ ALIŞVERİŞ DURAKLARI

Büyük alışveriş merkezlerinden birçok ünlü mağazaya, butik dükkânlardan yerel satıcılara kadar birçok alternatif alışveriş seçeneği sunan Mumbai Pazarı, oldukça keyifli ve eğlencelidir. Rengârenk ürünlerin merkezi olan Mumbai Pazarı'nda antikalara, takılara, el işi ürünler, etnik kıyafetler gibi daha birçok farklı ürüne rastlayabilirsiniz. Mumbai Pazarı'ndaki en ünlü alışveriş yerleri arasında Chor Bazaar, Fashion Street, Colaba Causeway, Zaveri Bazaar, Mangaldas Market, Bhuleswar Market, Dadar Flower Market, Crawford Market, Shopping Malls ve Family Run Shops sayılabilir.

BAHARATIN EGEMENLİĞİ: HİNT MUTFAĞI

Genelde köri sosunun yoğun olarak kullanıldığı Hint mutfağında, tatlıdan ana yemeğe kadar çoğu lezzette baharat bulmanız mümkün. Dini inançları nedeniyle dana eti tüketmeyen Hintliler genelde tavuk etini tercih ediyor. Hint mutfağının en önemli yemekleri arasında ise; mercimekle yapılan ve farklı bir tat olan "dhal", bir çeşit turlü olan ve birçok sebzenin kullanıldığı "alu matar", yine bir çeşit atıştırmalık olarak kabul edilen ve çeşitli baharatlarla sebzelerin harmanlanmasından oluşan ve püre halinde sunulan "pav bhaji" yer alıyor. Bunun yanında patatesin püre haline getirilerek çeşitli baharatlarla buluştuğu bir yemek olan "vada pav", nohut ve baharatın bütünleştirilmesiyle oluşturulan ve genelde kahvaltılık olarak sunulan "chole", bir çeşit hamur tatlısı olan ve içerisine çeşitli malzemeler konularak kızartma işleminden sonra servis edilen "pani puri" ve domates, mercimek, zencefil ile yapılan ve bir çeşit salata olan "dhan sak", Hindistan'da tatmanız gereken lezzetlerin başında geliyor. Hindistan'da ayrıca oldukça yoğun bir sokak restoranı kültürü vardır. Şehirlerdeki kaldırımların büyük bölümünde özellikle akşam saatlerinde açık hava pazarları kuruluyor.

colorful products, you can find many different products such as antiques, ornaments, hand-made products and ethnic dresses. Among the many shopping places in Mumbai Market, Chor Bazaar, Fashion Street, Colaba Causeway, Zaveri Bazaar, Mangaldas Market, Bhuleswar Market, Dadar Flower Market, Crawford Market, Shopping Malls and Family Run Shops can be listed.

THE DOMINANCE OF THE SPICES: INDIAN CUISINE

In the Indian cuisine that the curry is mostly used in, it is possible to find spices in many flavors from desserts to the main course. The Indian people, who do not consume beef due to their religious beliefs, generally prefer chicken. Among the most significant foods of the Indian cuisine are; "dhal", which is a different taste made with lentil, "alu matar" which is some sort of mixed vegetable pot and in which lots of vegetables are used, and "pav bhaji" which is regarded as some kind of a snack and which consists of the blending of various spices with vegetables and presented in puree state takes place. Besides these, "vada pav", which is a course that the potato gets into a puree and meets with various spices, "chole", which is made with the integration of chickpea with spices and presented generally as for breakfast, "pani puri", which is some kind of a pastry and being served after putting various ingredients inside and after the frying process, and "dhan sak" that is sort of a salad made with tomato, lentil, ginger, are among the flavors you need to taste in India. Also, there is an intense street restaurant culture in India. In the most parts of the pavements in India, outdoor bazaars are set in the afternoon hours.

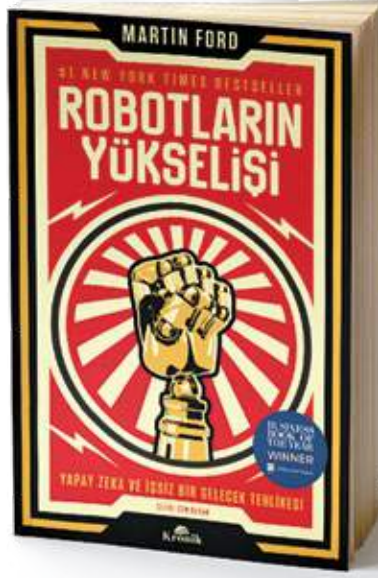


Hint mutfağı Indian cuisine

Robotların Yükselişi, teknolojinin hızlanmasının bizim ve çocuklarımız için doğuracağı ekonomik sonuçları irdeliyor.

IT SCRUTINIZES THE ECONOMIC RESULTS OF THE ROBOTS AND THE ACCELERATION OF THE TECHNOLOGY SHALL YIELD FOR US AND OUR CHILDREN.

Geleceğin meslekleri neler? Ne kadar sayıda iş olacak? Peki, bu işlere kimler sahip olacak? Teknoloji hızlanıp da makineler kendi başlarının çaresine bakmayı öğrendikçe, daha az sayıda insana ihtiyaç olacak. Yapay zekâ daha şimdiden pek çok "iyi iş"i gereksiz hale getirdi bile: Yardımcı avukatlar, gazeteciler, ofis çalışanları, hatta bilgisayar programcıları bile yerlerini yavaş yavaş robotlara ve zeki yazılımlara bırakıyor. İlerleme sürdükçe mavi ve beyaz yaka işler buharlaşıp uçacak; orta sınıf aileler sıkıştıkça sıkışacak. Gittikçe artan aile masrafları da cabası. Bunun sonucunda muazzam bir işsizlik ve eşitsizlik dalgası yükselir, hatta bizzat tüketici ekonomisi çökebilir.



What are the occupations of the future? How many jobs there will be? Well then, who shall get these jobs? As the technology accelerates and the machines learn to take care of themselves, fewer people shall be needed. Artificial intelligence have already made so many "good jobs" unnecessary: associate counsels, journalists, office workers and even the computer programmers have started to leave their places to the robots and smart soft wares. As the progress continues, blue and white collar jobs shall evaporate; the middle class families shall be get pressed more and more. The gradually increasing family expenses are the top of it all. As the result of this, an enormous unemployment and an inequality wave may rise and even the consumer economy, itself may collapse.

Robotların Yükselişi / Yapay Zekâ ve İşsiz Bir Gelecek Tehlikesi - Martin Ford

Rise of the Robots: Technology and the Threat of a Jobless Future - Martin Ford

Okuyan herkesin mutlaka bir şey kazanacağı, bir yanıyla zenginleşeceği bir insan hikâyesi, iş hikâyesi yani hayatın ta kendisi.

A HUMAN STORY WITH WHICH EVERYBODY WHO READS IT SHALL WIN SOMETHING AND GET RICHER WITH ONE ASPECT OF HIMSELF, A JOB STORY NAMELY THE LIFE ITSELF.

"Bir başarı hikâyesi okuduğum her seferinde, o noktaya gelene kadar başarısız olan şeyleri ve bunun sebeplerini düşünmeyi severim. Hedef ne olursa olsun, bir engelle takılmak, bir düzlükte sıkışıp kalmak son derece doğaldır. Başarının ve başarısızlığın, "tıpkı yerçekimi gibi" hep var olan ve hep var olacak bir kavram olduğunu bilmek, hepimiz için sağlam bir dayanak noktasıdır." Türkiye'nin en tecrübeli yönetim danışmanlarından Haluk Ziya Türkmen, iş dünyasının bakış açısını tazeleyip insan varoluşunun bütün yanlarına temas edecek unutulmaz sözleri sizler için bir araya getirdi ve yorumladı.



"In every time I read a success story, I like to think of the things that could not be succeeded till coming to that point and its reasons, facing an obstacle, getting stuck in a plain are so natural. Knowing that the success and failure is a concept which has always existed and shall always exist "just like the gravity", is a sound reference points for all of us." Haluk Ziya Türkmen, one of the most experienced management consultants of Turkey, compiled and interpreted the unforgettable words which touch all sides of human existence as freshening the business life's line of vision for you.

Milyon Dolarlık Sözler - Haluk Ziya Türkmen

Million-Dollar Words - Haluk Ziya Türkmen

Görünenin Ötesinde Osman Hamdi Bey

OSMAN HAMDİ BEY BEYOND THE VISIBLE

Sanat tarihimizde önemli yeri olan Osman Hamdi Bey'in Sabancı Üniversitesi Sakıp Sabancı Müzesi Koleksiyonu'nda yer alan eserleriyle, sanatçının bunları yaparken kullandığı tekniklere dair bulgular "Görünenin Ötesinde Osman Hamdi Bey" sergisiyle sanatseverlere sunuluyor. İki yılda tamamlanan "Osman Hamdi Bey Tablolarının Bilimsel Analizleri ve Konservasyonu" projesinin bulgularına dayanan bu sergi, sanatçının boya uygulama tekniklerini, kullandığı malzemeleri ve eserlerin geçirdiği restorasyon çalışmalarını izleyicilere aktarmayı hedefliyor. Sergi boyunca konservasyon ve bilimsel analiz çalışmalarının aşamaları adım adım yansıtılıyor ve böylece Osman Hamdi Bey'in eserlerinde çıplak gözle görünenlerin ötesindeki ayrıntıların, onun sanatını değerlendirmede nasıl bir açılım sağlayabileceği konusunda ipuçları sunuluyor.



4 Haziran - 31 Aralık 2018
4 June - 31st December, 2018
Sakıp Sabancı Müzesi
Sakıp Sabancı Museum

Osman Hamdi Bey, which has an important place in our Art History, with its works that are involved in the Sabancı University Museum Collection and the findings concerning the techniques which the artist used in making these, are presented to the art lovers by the exhibition of the "Osman Hamdi Bey Beyond the Visible." This exhibition, which depends on the findings of the "Scientific Analyses and Conservation of the Osman Hamdi Bey's paintings" project, aims to convey the paint application techniques of the artist, completed in two years, the materials he used, and the restoration studies which the works have undergone to the spectators. Throughout, the stages of the exhibition, the conservation and scientific analysis studies are reflected step by step and thus the clues on the issue of what kind of an insight it can provide in the details beyond the things that visible to the naked eye in the Osman Hamdi Bey's works and in the evaluation of his art, are presented.

The Music... The Mem'ries... The Magic - Barbra Streisand

Grammy, Oscar, Tommy, Emmy ve Altın Küre ödüllü yıldız Barbra Streisand'ın hayranları tarafından merakla beklenen yeni albümü "The Music... The Mem'ries... the Magic!" yayınlandı. Müzik kariyerinde Funny Girl, Funny Lady, A Star Is Born gibi bir çok hit'e imza atmış dünyaca ünlü sanatçı Barbra Streisand, 13 şehirde konser verdiği turnesinde ön plana çıkan canlı performanslarını bu albümde topladı.



The new album of Barbara Streisand, the star with the awards of Grammy, Oscar, Tommy, Emmy and Golden Globe named, "The Music... The Mem'ries... The Magic," which is awaited by her fans impatiently, has just been broadcasted. Barbara Streisand, who put her signature on so many hits just like Funny Girl, Funny Lady, A Star Is Born, have collected her live performances that come into prominence in the tour in which she gave concerts in 13 cities.

Karadeniz'e Kalan 3

WHAT IS LEFT TO BLACK SEA 3

İlk iki albümle her kesimden müzik dinleyicisine ulaşan, Karadeniz'e Kalan albüm serisinin üçüncüsünde, tamamı yeniden düzenlenip kaydedilen 35 eser, tanınmış ve genç kuşaktan başarılı sanatçılar tarafından seslendiriliyor. 2 CD'de 35 Karadeniz türküsünün yer aldığı albümde; Ekin Uzunlar, Cem Tarım, Fuat Saka, Birol Topaloğlu, Selçuk Balcı, Apolas Lermi, Züleyha, Resul Dindar, Niyazi Koyuncu gibi sanatçılar yer alıyor..



In the third of the album series of the what is Left in Black Sea, reached to the music audience from all social segments with the first two albums, the 35 all rearranged and recorded musical works, are vocalised by successful artists who are famous and from the young generation. In the album in which 35 Black Sea Folk Songs are involved in 2 CD's; there are the artists such as the Ekin Uzunlar, Cem Tarım, Fuat Saka, Birol Topaloğlu, Selçuk Balcı, Apolas Lermi, Züleyha, Resul Dindar, Niyazi Koyuncu.



ToolQuaz®

İtalyan Kalitesi, Yılmaz Güvencesi
Italian Quality, Yılmaz Reliability

www.toolquaz.com.tr

250 Ø

PVC & ALUMINIUM

SAW



Yeni ToolQuaz, Yeni Modelleriyle Sizlerle!

Sahip olduğu özel karbür alaşımıyla, uzun ömürlü ve temiz yüzey kesim yapabilen ToolQuaz, yeni 250 mm'lik modeliyle sizlerle!

Yeni Portatif Yatar Kesme Modellerimiz (KD-KY 250) için özel olarak hazırlanan seriye, yetkili bayilerimizden veya www.toolquaz.com.tr adresinden satın alabilirsiniz.

New ToolQuaz, New Models!

We proudly present our new ToolQuaz "250 mm" models which are able to cut long-term and clean with its unique carbide production! You can buy the new models from our official dealers and www.toolquaz.com.tr website which is manufactured especially for our new Portable Compound Saw Machines (KD-KY 250).



Made in Italy

BAYİMİZ OLMAK İSTER MİSİNİZ?

Would You Like to Be Our Dealer?



PVC ve Alüminyum Profil İşleme Makineleri sektöründe
85 ülkede 120 bayimizle hizmet veriyoruz.
Siz de Yılmaz Makine Ailesine katılmak için bizimle iletişime geçin.

We are exporting PVC and Aluminium Profile Processing Machines to
85 countries through 120 dealers.
Please contact us to be a part of our family.



YILMAZ MAKİNE SAN. VE TİC. A.Ş.

YILMAZ LINE

ToolQuaz

yilmazmachine.com.tr | 444 4 178